

VILÁGOSÁG

KOLOZSVAR,
 1947 szeptember 3, szerda

A MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG KÖZPONTI NAPILAPJA

IV. ÉVFOLYAM
 222. szám

Győzött a Függetlenségi Front a magyar választásokon

Magyarország legnagyobb pártja: a Kommunista Párt

BUDAPEST. — A magyar belügyminisztérium sajtóosztálya hétfőn délután közleményben hozta nyilvánosságra a délig összeszámlált szavazatok alapján kialakult eredményt. Ez a kép, ha még a szavazatokról sem tekinthető véglegesnek, mindenesetre jellemző képet ad az erőviszonyok megoszlásáról. A magyarországi politikai körökben kialakult nézetek szerint nagyobb etiolódásokra már aligha lehet számítani.

A hétfőn délben két óráig megszámlált szavazatok alapján ez a kép alakult ki:

A KOMMUNISTA PÁRT AZ ELEN

A megszámlált 4,989.693 szavazatból a Kommunista Párt 1.032.597, Kisgazdapárt 757.032, Szociáldemokrata Párt 732.178, Nemzeti Parasztpárt 435.170, Keresztény Női Tábor 67.702, Demokrata Néppárt (Berankovics) 305.450, Függetlenségi Párt (Pfeiffer) 718.193, Radikális Párt 93.870, Független Magyar Demokrata Párt (Balogh István) 256.396, Polgári Demokrata Párt 40.055 szavazatot kapott.

Az eddigiek alapján a Kommunista Párt 21.82, a Szociáldemokrata Párt 14.82, a Kisgazdapárt 15.12, a Demokrata Néppárt 16.02, a Függetlenségi Párt 14.32, a

Nemzeti Parasztpárt pedig a 8.75 százalékát kapta a szavazatoknak.

A FÜGGETLENSÉGI FRONT BIZTOS GYŐZELME

A Nemzeti Függetlenségi Front választási Blokkba tömörült pártjai, a Kommunista Párt, a Szociáldemokrata Párt, a Kisgazdapárt és a Nemzeti Parasztpárt együttesen a szavazatok 60.31 százalékát nyerték el, míg a két vezető ellenzéki párt, amely magához vonzotta a reakciós és fasiszta elemeket, akik a legutóbbi választáson még az akkoriban hasonszöri elemekkel telített Kisgazdapártra szavaztak, a szavazatok 30.34 százalékához jutottak. A kormányzópártok szövetsége győzelme tehát máris véglegesnek tekinthető.

Igen nagy jelentősége van annak a ténynek is, hogy Magyarország legnagyobb pártja a választások nyomán a demokrácia és a szabadságjogok elharcosa, a Kommunista Párt lett, amely a szavazatoknak közel egynegyedét nyerte el, jóval több szavazathoz jutva, mint a legutóbbi választásokon.

A MOSZKVAI RÁDIÓ A MAGYAR VÁLASZTÁS-RÓL

A moszkvai rádió a magyarországi választásokkal foglalkozva megállapította, bizonyos, hogy az igazi demokrácia magyar kormány a magyar népet a béke és a boldogulás útján vezeti és ezen

együtt halad majd a Szovjetunió népével. Ennek a békés utnak a megjárását kétségkívül megkönnyíti majd az új magyar országgyűlés és a Szovjetunióval az a döntése, amellyel elrendelte a pári-

zi békék, köztük a magyar béke ratifikálását. A békeszerződések ratifikálásaival kapcsolatban általában az a vélemény, hogy az fontos új lépést jelent a háború utáni Európa megszilárdulása felé.

Ma érkezik Prágába kormányküldöttségünk

BUKAREST. — Hétfőn hagyta el a fővárost az a kormányküldöttség, amely Benes köztársasági elnök meghívására Prágába utazott, hogy a demokratikus Csehszlovák köztársaság és a demokratikus Románia közti baráti kapcsolatot tovább mélyítse.

A küldöttség tagjai: Tatarescu Gheorghie miniszterelnökhelyettes, külügyminiszter, Livezeanu Octav tájékoztatói miniszter, Podnarus Emil miniszterelnökségi államtitkár és az ipari és kereskedelmi minisztérium egy tanácsosa. A küldöttséget Groza Péter miniszterelnök vezeti.

Kormányküldöttségünk prágai látogatása alkalmával kerül sor a csehszlovák-román kulturegyezmény aláírására.

A kormányküldöttség ma érkezik a cseh fővárosba, ahol ünnep-

lyesen fogadják.

Tatarescu külügyminiszter a román kormányküldöttség Prágába utazása előtt nyilatkozott.

— Semmi sem helyezheti szembe a román népet a csehszlovák néppel. Ellenkezőleg, közös érdekek fűzik össze a két nemzetet — mondta Tatarescu többek között.

Köszönetet mondott a továbbiakban a csehszlovák népek azért a segítségért, amelyet Romániának a nékülözések idején nyújtott s kifejezte azt a reményt, hogy a két kormány tagjainak az eszmecseréje eredménnyel jár.

A budapesti rádió értesülése szerint szerdán román kereskedelmi és iparügyi küldöttség utazik Prágába, hogy tárgyalásokat folytasson csehszlovák gazdasági bizott-

sággal.

Prágába

utazott és a csehszlovák kormány vendége Groza Péter miniszterelnök. Moszkva, Budapest, Szófia és Belgrád meglátogatása után a felszabadult kelet-európai népek legnyugatibb hátyját, az oly sokat szenvedett Csehszlovákiát kereste fel a román kormányfő, személyi kapcsolatok közvetlenségével is szolgálván a századok óta egymásra utalt népek új, közös történelemalkotását.

A fogadtatás az ősi Hradszinban elképzelhetően bensőséges. Csehszlovákia lakossága nem felejtette el, hogy a német zsarnokság alól való felszabadításában a Vörös Hadsereg oldalán résztvett a demokratikus román hadsereg is és a román fegyvertényeknek kijáró hála megnyilatkozásai veszik most körül az ünnepélyesen fogadott román kormányküldöttséget. A prágai napoknak azonban nemcsak a multra vonatkozólag van sajátos emlékeztető jellegük, hanem új kapcsolódások erejével közvetlenebbé teszik kelet-európai fejlődésünk jövőbeli távlatait is.

A multban hol az egyik, hol a másik nyugati imperializmus állította szembe egymással a kis kelet-európai országokat, hogy azután mindegyiket letiporva, felvonulási terepet biztosítson magának a dolgozók demokráciáját megvalósító Szovjetunió ellen. Ma egyre sürűbb szálak szövik össze ezeket az országokat egymással, hogy közösen hozhassák be az idegen gyarmatosítások következtében elmaradt történelmi fejlődésüket a baráti Szovjetunió oldalán. Új típusú népi demokráciák keletkeztek és keletkeznek a Szudétáktól a Fekete-tengerig s hogy ezek a már kialakult vagy alakulófélben lévő demokráciák egyre közelebb kerülhessenek egymáshoz és mintaképküldöz, a szovjet demokráciához, abban most nagy része van a prágai találkozásnak is.

Nem tagadjuk, hogy mi romániai magyarok is sokat várunk Groza Péter prágai utjától. A demokratikus Románia a felszabadulás óta kormányzati alapelvevé fejlesztette ki a nemzeti jogegyenlőséget és ehhez komoly segítséget adott a romániai magyar demokraták következetes harca a magyar sovinszta és revizionista-imperialista reakció ellen. A csehszlovákiai magyarokra gondolunk s úgy érezzük, javukra szolgálhat, hogy Románia e napokban a csehszlovák közvélemény figyelmének göcpontjába kerül. A romániai tanulságok bizonyára hatásosak lehetnek ott, ahol a legvadabbul tombolt a magyar reakció s a legkevésbé fejlődött ki demokratikus magyar tábor a Horthy-rendszer és Szálasi-kaland nyomainak végső felszámolására, s a kiéleződött ellentétek sajátos törvénye szerint csehszlovák részről sem jutott még el a nemzetiségi kérdés a közös érdekű békes megoldásokig.

Eppen a közös érdekről van szó. Kelet-európa népeinek közös érdekéről, amelyet nem bonthat meg többé semmiféle régi surlódás és ellentét. Talán most, talán a demokratikus román és csehszlovák politikusok találkozásának alkalmából nyílik új fejezet a csehszlovák és magyar nép viszonyában is.

De túl a nemzetiségi kérdésen: sokat várunk Románia fiatal demokráciájára számára a prágai napoktól. A nagyszerű csehszlovák gazdasági demokráciára, annak következetes szociálpolitikájára, a Csehszlovák Kommunista Párt diadalmas két éves tervére, az államosított csehszlovák ipar nagyszerű teljesítményeire, s a Kelet-európa felszabadult országainban legelőrehaladottabb csehszlovák közművelődés sajátos eredményeire kaphatunk kitekintést Groza Péter látogatásának eredményeképpen, s éppen a kellő időben, amikor stabilizációnk hovatovább lehetővé teszi, hogy politikai kapcsolatainkkal egyidőben gazdasági és kulturális kapcsolataink is még jobban elmélyüljenek.

Thesszáliában, Macedóniában és a Pindusz környékén

nagy erővel támadnak a szabadságharcosok

A görög demokratikus haderő rádiójának jelentése szerint a görög demokratikus csapatok által a Pindusz környékén indított támadás folytatódik. A demokratikus csapatok elfoglaltak több helységet és 30 foglyot ejtettek a kormánycsapatok részéről.

Thesszália vidékén megtámadtak és megsemmisítettek két erős kormánypárti csapatot. Athéni jelentés szerint a demokratikus csapatok Macedóniában, megtámadtak és elfoglaltak egy jelentős hatásvonalat. Ugyanezkor lelőttek egy repülőgépet.

FAJDALMAS CSAPÁS ERTE A TRUMAN-IMPERIALIZMUS

A moszkvai rádió újabb jelentéseket közöl a Németország volt „csatlósáival” kötött békeszerződések szovjet részről történő ratifikálásának külföldi visszahangjáról.

A moszkvai rádió utalt az amerikai hivatalos körök nézetét tükröző „United Press” hírügynökség jelentésére, melyből kiviláglik, milyen kelleetlenül fogadták a Truman-rendszer támogatói a békeszerződések megerősítését.

Az olasz lapok örömmel és meglepéssel írnak a Szovjetunió baráti lépéséről és rámutatnak arra, hogy az olasz békeszerződések megerősítése megakadályozza az USA-t abban, hogy újabb csapatokat tegyen partra Olaszországban.

A Truman-imperializmus számára mindenesetre fájdalmas csapás, hogy 90 napon belül fel kell adnia jól kiépített olaszországi katonai pozícióit, amelyeknek keresztül, közvetlenül vagy közvetve, háttortizta és támogatta az olaszországi jobboldal megmozdulásait.

BLOKK — AMERIKÁBAN

Amerikaközi védelmi egyezményt hagyott jóvá egyhanguan 19 amerikai állam képviselője a Petropolisban megtartott értekezleten. Az egyhangúság nem meglepő, mert hisz a kisebb-nagyobb

amerikai köztársaságok közismerten a trumani politika járszalagján vannak.

Igen szépen hangzik az egyezmény ama pontja, amely ünnepélyes szavakban szövezi le, hogy minden alakjában elítéli a háborút. Sajnálatos azonban, hogy az amerikai politikában karmesteri szerepet játszó USA jelenlegi irányítói nem éppen ezek szerint az elvek szerint irányítják politikájukat.

A hirhadt blokk-politika valószínűleg ezzel — legalább is amerikai viszonylatban — a megegyezés ama pontjában, hogy a Truman-imperializmus nem haj-

landó a legkisebb szabad mozgási lehetőséget sem megvárni egy politikai, gazdasági, mint katonai téren a többi amerikai államok számára. Az amerikai kisl államok függetlensége ezek után legfeljebb csak formáság.

Angliát, akinek a legutóbbi időkig jelentős gazdasági érdekeltségei voltak Dél-amerikában, ez az amerikai blokk kétségkívül igen fájdalmasan érinti, mert hiszen ez a megegyezés kizár minden üzleti lehetőséget Anglia számára immár amerikai viszonylatban is.

Attlee kormánya megbénította a brit ipart

Atlettel való kereskedelmi megállapodás.

Az angol dolgozók körében egyre fokozódó elégtelenségre mutat az a Bristolban kibrobbant sztrájk is, amelynek következtében a városi közlekedés teljesen megbénult. Ezzel majdnem egyidejűleg 12.000 yorkshirei bányász lépett sztrájkba elviselhetetlen életkörülményei megújításának kiharcolása érdekében.

Mialatt az angol dolgozók nap-nap

után kénytelenek elemi jogaikért küzdeni, a brit fasiszták szabadon rendezik tüneményeiket. Az elmúlt vasárnapon már megérkeztek támadni egy fasisztaellenes gyűlést. Mosleyt, a brit fasiszták főurát vezért, Hitler fizetett ügynökét éljenzették és stilszerűen a hitleristák egykori hirhadt harci dalát, a Horst Wessel-dalt énekeltek.

A tömeggyűlés hallgatósága adta meg a jól megérdemelt választ, szétkergetve a fasiszta csöcseléket.

Eiső lépés a diktatura felé

Az amerikai munkások ellen hozott rabszolgotörvény nemcsak az amerikai közvéleményben váltott ki jogos felháborodást, hanem még a Truman-kormány kezébe is ellentéteket támasztott.

Legutóbb a munka ünnepén például az amerikai munkügyi miniszter tartott rádióbeszédet, élesen elítélte a Truman mögött álló nagytőkés körök által sugalmazott rabszolgotörvényt, mely mint ismeretes, bevezette a kötelező döntőbíráskodást a munkaadók és munkavállalók között. Ez gyakorlatban természetesen a munkaadók érdekeinek korlátlan érvényesülését jelenti s a dolgozók könyrekegyre való kiszolgáltatottságát.

— Ez a törvény — mint mondotta —

ellentétben áll a demokratikus Amerika szellemével és nagy baj lenne számunkra, ha megtennők az első lépést a diktatura felé.

— A szabad szakszervezetek rendszerének megszüntetése első lépés lenne a szabadság és a demokrácia megszüntetése felé — mondotta rádióbeszéde végén a miniszter.

Az egyre nyitabb diktaturára törő Truman környezetéből mindenesetre meglepő ez a hang. Megeshetik, hogy a munkügyi miniszter is hamarosan arra a sorsra jut, mint a roosevelti politikusok, akiket Truman az első bírálatra eltávolított kormányából.

Kizárták a MNSz-ből Tankó Kálmánt, a gyimesfelsőlóki szervezet reakciós elnökét

GYIMESFELSŐLOK. — A MNSz gyimesfelsőlóki szervezete Tankó Kálmánt, a szervezet elnökét néppellenes és áldemokrata magatartásáért kizárta tagjai sorából.

Tankó Kálmán sovinszta magatartásával nemcsak a Magyar Népi

Szövetség szervezetét bomlasztotta meg, hanem aláasta a MNSz és a vele baráti szövetségben dolgozó demokratikus szervezetek egymást támogató tevékenységét is.

Nyíltan ellenezte a Kommunista Párttal és a többi demokratikus pártokkal való együttműködést és nyíltan ismerte a román és a ma-

gyar nép baráti kapcsolatának megteremtése ellen. Eltávolításával az elnöki tisztségből és a magyarság népi szervezetéből való kizárásával elhárult Gyimesvölgyében a demokratikus szervezetek békes együttműködésének egyik személyi akadály.

Két romániai tanügyi szakértőt hívtak meg a budapesti országos magyar tantestületi kongresszusra

BUDAPEST. — Ortutay Gyula magyar vallás- és közoktatási miniszter a Román-Magyar Társaság útján az idei év december 10-én Budapesten megtartandó országos magyar tantestületi kongresszusra vendégként meghívott két romániai tanügyi férfit is.

Ez a meghívás élénk bizonyítéka annak a szíves baráti viszonyoknak, mely Románia és Magyarország között napról napra erősödik, nemcsak kulturális és gazdasági, hanem politikai vonatkozásban is. A haladó szellem és a demokrácia tanügyi kérdéseit mindkét országban összehangzott együttműködéssel kívánják

megoldani és a jövő nemzedékét a köztársasági kötelességérzet öntudatos szellemében nevelni.

A budapesti országos magyar tantestületi kongresszusra kiküldendő két romániai tanügyi szakértőt később jelölik ki.

Harc az együttlakó népek jobb életéért

Apostol Gheorghe beszéde az egységes szakszervezetek megalakulásának hároméves fordulóján

BUKAREST. — Az Országos Szakszervezeti Tanács elnöke, Apostol Gheorghe, az egységes szakszervezetek megalakulásának harmadik évfordulója alkalmából nagy beszédet mondott a bukaresti rádióban.

— 1944 szeptember elsején egy kinnal fele mult és a munkásosztály fiainak egymás elleni harca után leraktuk az alapjait az egységes szakszervezeteknek — kezdte beszédét Gheorghe Apostol. — Ezek az új típusú szakszervezetek, mint a munkásosztály szervei, nem folytatták az önző szakmai gazdaságpolitikát, nem foglalkoztak kizárólag csak azokkal a kérdésekkel, amelyek a munkásosztályt érintették, hanem harcoltak és küzdöltek a jobb életért, a román és a vele együttlakó népekért s a teljes demokratikus rendszer megalapításáért folytatták.

zott meg a képviselőház és szentesített a király.

Ebből az alkalmából a hivatalos lap közli a Romániával kötött békeszerződés teljes szövegét is.

ANGOL MUNKÁSPARTI KÉPVISELŐ LÁTOGATJA MEG A PARLAMENTET

John Mack angol munkáspárti képviselő, aki már egy ízben járt Romániában, az elmúlt napokban Szófiából jövet újból Bukarestbe érkezett.

Itt tartózkodása alatt több vezető politikai személyiséggel folytatott megbeszélést, majd tisztelgő látogatást tesz a képviselőházban. A fővárosból visszautazik Szófiába, ahonnan folytatja útját Londonba.

MEGKEZDI MŰKÖDÉSÜKET A HÁBORUS BÜNÖSÖK ELITÉLÉSÉRE HÍVÁTOTT TÖRVÉNYSZÉKEK

BUKAREST. — Nicolau Ioan, a bukaresti ítélőtábla főügyésze magához kérte a háborus bűnösökre vonatkozó összes ügyiratokat. Az ügyiratok átvizsgálása után döntenek arról, hogy melyik háborus bűnös bűnperét újítják fel, hogy az új törvény értelmében ítélkezzenek.

Szombaton estig 750 pererről szóló periratot terjesztettek a főügyész elé. A periratok alapján a bukaresti ítélőtábla mellé felállított háborus bűnösök elítélésére hivatott tanácsok megkezdik működésüket.

A bukaresti háborus bűnösök felett ítélkező törvényszék elsőnek a Jasi-környéki tömegmészárlások bűnperével foglalkozik.

a Szovjetunióval való barátságért s kíméletlen harcot folytat mind azok ellen, akik a párt központi határozatainak nem vetik alá magukat.

Ezeknek az elemeknek nincs mit keresniük a Szociáldemokrata Pártban, amely a munkásosztály marxista pártja — szegezi le a határozat.

Ebben a határozatban is kifejezésre jut az áramlat, amely az utóbbi időben egyre fokozottabb vitát vált ki a párt kereteiben s amelynek célja, hogy az öntudatos munkások kizárják a pártból a Mironescu-éra és Burcăfele titelista jobbszárnyat.

Mit jelent a békeszerződés becikkelyezése?

Románia és a szövetséges hatalmak között kötött békeszerződésnek a Szovjetunió által történt becikkelyezése alkalmából a „Scanteia”, a Román Kommunista Párt lapja vezércikket közöl a nagy eseményről. A cikk többek között a következőket írja:

— A román békeszerződés szovjet írásbeli történeti becikkelyezésének híre igen mély hatást gyakorolt a román közvéleményre. A nagy szomszéd és baráti állam erre vonatkozó határozata, mintegy megkoronázza az országának és az ország demokratikus fejlődésének megkönyvitése érdekében nyújtott eddigi segítségét.

— Ez által Románia nemzetközi politikai és gazdasági kapcsolatainak új szakaszához érkezett — folytatja. — Lehetőség nyílt számára a tartós békért való állandó cselekvő harcra, a demokrácia megerősítésére és a népek közötti együttműködés megvalósítására. Jelen pillanattól kezdve semmi akadály nincs annak, hogy országunk belépessen az Egyesült Nemzetek Szervezetébe, amél is inkább, mert kormányán keresztül Románia már elfogadta az Egyesült Nemzetek Alapmányaának elveit.

— Egy sötét mult felszámolásának a pillanatához érkezünk — írja a továbbiakban a „Scanteia”. — A román nép harca szenvedései és nehéz áldozatai a nemzeti függetlenség és a demokratikus fejlődés oltárán nem volt hiábavaló. De semmi abból, ami ma megelégedéssel és büszkséggel töltheti el a román népet, ami megnyitotta előtte a lehetőséget arra, hogy a nemzetközi életben a többi néppel egyenlőképpen vonulhasson be, nem született volna meg és nem fejlődhetett volna ki, ha népünk nem részesült volna a Szovjetunió teljes és állandó támogatásában.

A lap ezután rámutat arra, hogy a Szovjetunió már a háboru idején, még akkor, amikor Antonescu hadai szovjet városokat és falvakat égettek fel, Kollontaj asszony útján felajánlotta Romániának a menekülés útját. Majd a háboru után, amikor a nemzetközi

tárgyalások a csatlós államokra vonatkozóan megkezdődtek, hatalmas befolyásával támogatta Románia érdekeit.

— Röviddel az 1945 március 6-án Romániában megvalósított demokratikus rendszer bevezetése után a Szovjetunió azonnal felvette a diplomáciai kapcsolatot országunkkal — írja ez a cikk. — Ezzel Románia nemzetközi kapcsolatainak új útját nyitotta meg, ami után természetesen következett az Amerikai Egyesült Államok és Anglia hasonlóértelmű határozata.

Majd így folytatja: — A Szovjetunió alapelve, amit számtalanszor hangsúlyozott a nemzetközi életben az, hogy nem szabad ösztönözni a háboru előkészítő és végbevitelét a háboru elkerülése és a legkisebb méretű összehasonlítással a többi nagyhatalom által Olaszországra rótt terheket illetően —, hogy Romániáról ne is beszéljünk —, eléggé komolyan bizonyítja, hogy mit jelentett országunk számára, a Szovjetunió közismert elveinek alkalmazása a kárterítések és a szankciók kiszabásánál. Ezt legvilágosabban az „Izvesztija” fejezi ki, amikor ezt írja:

„A mult világháboru után kötött békeszerződésektől eltérően a jelenlegi békeszerződésekből teljes mértékig hiányzik a bosszúállás szelleme a legyőzött államokkal szemben és teljes mértékig kiküszöbölték azt, hogy a népek önértéket lábbal tiporják.”

— Ami fontos a békeszerződésekkel kapcsolatban — fejezi be cikkét a „Scanteia” — az, hogy a békeszerződés szakaszainak őszinte és öntudatos betartása nemcsak hogy nem nehezíti meg a nemzet életének a széles néptömegek kívánsága szerinti megszervezését, hanem ellenkezőleg, erős és határozott segítséget nyújt az új demokratikus életrend kifejlesztésére és megszilárdítására. Eppen ezért, ha van a román demokráciának valami olyan vívmánya, amit nem lehet eléggé értékelni, akkor az elsősorban a Szovjetunió barátsága és támogatása.

Szigoruan megbüntetik azokat, akik hamis bizonyítvánnyal kísérlék meg igazolni, hogy a magyar hadseregben katonai szolgálatot teljesítettek

KOLOZSVAR. — A Magyar Népi Szövetség közbenjárására a nemzetvédelmi minisztérium 772—1946. számú rendeletével elismerte az északkelet-keleti hadköteleseknek a magyar hadseregben eltöltött katonai szolgálati idejét és ennek alapján az érdekeltek nagyrészt az illetékes hatóságok részéről kiállított bizonyítványok alapján hazabocsátották.

Akadnak azonban olyan lelkiismeretlen egyének, akik a katonai szolgálati idő beszámításánál beadványaikban hamis, a valóságban meg nem felelő adatokat közöltek és ezért a hazabocsátások

rövid időre megszakadtak. A jövőben mindazok, akikre a nemzetvédelmi minisztérium fenti rendelete vonatkozik, kötelesek ezredelnél a következő hivatalos bizonyítványt bemutatni: községi bizonyítványt, amelyet az illetékes községbeli három lakos előtt a községi előjáróság állít ki. A három igazoló személy közül az egyiknek a kérvényezővel együtt kellett katonáskodnia a magyar hadseregben. Erre azért van szükség, hogy hitelt érdemlően és kétségtelenül bizonyítani lehessen azt, hogy az illetékes kérvényező valóban a magyar hadseregben

teljesített szolgálatot. A községi adon kiállított bizonyítványt a községi Lovászország vezetőivel, Várna Jár pedig a rendőrséggel ellenőrizni. A MNSZ központja felkérte a hatóságokat, hogy mindazokkal szemben, akik hamis bizonyítványokkal jelentkeznek, vagy ilyeneket állítanak ki, a törvény teljes szigorával járjanak el. Az érdekeltek a büntetések elkerülésére tartózkodjanak mindenféle visszaéléstől, valótlan adatok bejelentésétől és a hamis bizonyítványok felhasználásától.

22 EZER TONNA SZÁLLITMÁNY ERKEZETT A SZOVJETUNIÓBÓL

Hivatalos közlemény szerint a februárban megkötött kereskedelmi egyezmény értelmében a Szovjetunióból augusztus 21—28 között a következő szállítmányok érkeztek az országba:

A galaci kikötőbe érkezett: 680 tonna gömbacél, 798 tonna nyers öntöttvas, 5112 tonna vasérc, 19 és fél tonna eke, 27 tonna mezőgazdasági felszerelés, 20 tonna félgyártmányú acél, 22 és fél tonna vasuti sín, 17 tonna árpa, 41 tonna kalcium fulorit és 3 és fél tonna vegyszer.

A Socola-vámhoz érkezett: 1564 tonna fémkösz és 21 tonna gypot. A román vasutak részére Doronesten át 1036 tonna szén érkezett.

A HIVATALOS LAP KÖZLI A BÉKESZERZŐDÉS SZÖVEGÉT

A Monitorul Oficial szombati száma közli a békeszerződés becikkelyezéséről szóló törvényt, amit csak a közelmúltban szava-

MA KEZDI MEG ÜLÉSEIT A KÉPVISELŐHÁZ

Tiznapos szünet után ma délután ül össze újból a képviselőház, hogy folytassa a törvényhozás munkáját.

Noha a mai ülés napirendjén csak bizottsági munka szerepel, nincs kizárva, hogy az utóbbi időben elkészült és a minisztertanács által is jóváhagyott fontos gazdasági törvényjavaslatokat még a mai napon benyújtják a Ház elé. Igen valószínű, hogy még a hét folyamán a Ház elé kerül az elkészült új költségvetés is.

LOTAR RADACEANU KOLOZSVÁRT

KOLOZSVAR. — Lotar Radaceanu munkügyi miniszter, a Szociáldemokrata Párt főtitkára vasárnap Kolozsvárt tartózkodott és résztvett a párt megyei konferenciáján.

A főtitkár jelenlétében a Szociáldemokrata Párt megyei konferenciája határozatot fogadott el, melyben kijelenti, hogy teljes határozottsággal harcol az egységs front kíméletlenségért, a Demokratikus Pártok Blokkját alkotó pártokkal való együttműködésért,

SZEPTEMBER 2-ÁN, kedden:

Réggel 7 órakor: Hírek. 7.15: Orosz nyelvű híradás. 7.20: Közlemények. 7.22: Reggeli zene. 7.30: Magyar nyelvű híradás és 8.00: reggeli zene. 9.00—9.05: Bolgár nyelvű híradás. 13.00: Vízállásjelentés, közlemények, román zene. 13.30: Szomszéd népek órája: „A szovjetunióról.” 1. Két évvel Japán legyőzése után, előadás. 2. Orosz zene. 3. Hírek. 4. Induló 13.55: Közlemények. 14.00: Hírek. 14.17: Sajtószemle. 14.22: Egy bukaresti naplójáról. 14.27: Ion Matache zenekara játszik. 14.52: Közlemények. 14.57: Időjárásjelentés. 15.00: Tözsdei hírek. 15.02: A másnapi műsor ismertetése. 18.00: Massenet-zene. 18.45: Liana Maxi: „Srinházi krónika.” 19.00: Magyar nyelvű híradás és szórakoztató zene. 19.30: Jenny Boerescu és zenekara játszik. 20.00: Hírek. 20.10: Zenekari hangvezetés. 20.15: Egyetemi rádió. 20.30: A rádió énekkara, vezényel D. Botz. 20.55: A nap tükre. 21.00: Színházi est. 22.00: Hírek. 22.17: Orosz nyelvű híradás. 22.22: Sporthíradó. 22.30: Közlemények. 22.34: Híres szölisták, nagy karmesterek. 22.30: Hírek. 22.35: Éjjeli zene. 23.30: Román zene.

SZEPTEMBER 3-ÁN, szerdán:

7.00: Hírek. 7.15: Orosz nyelvű híradás. 7.20: Közlemények. 7.22: Reggeli zene. 7.30: Magyar nyelvű híradás és a reggeli zene folytatása. 9.00: Bolgár nyelvű híradás. 13.00: Vízállásjelentés, közlemények, vegyes zene. 13.30: A Belmüstata—Barateanu zenekar játszik. 13.55: Közlemények. 14.00: Hírek. 14.17: Sajtószemle. 14.22: Egy bukaresti naplójáról. 14.27: A Belmüstata—Barateanu zenekara folytatja műsorát. 14.52: Közlemények. 14.57: Időjárásjelentés. 15.00: Tözsdei hírek. 15.02: A másnapi műsor ismertetése. 18.00: Grieg-Albin zenekara játszik. 18.45: Anghelescu Victor előadása a zene történetéről. 19.00: Iasha Heifetz hegedűhangversenye. 19.15: Bachhaus Wilhelm zongorán játszik. 19.30: Az ifjúság órája. 20.00: Hírek. 20.10: Könnyű zene. 20.15: Szomszéd népek órája. 20.40: Könnyű zene. 20.45: A rádió postája. 20.55: A nap tükre. 21.00: Erdélyi óra. 21.40: Marcellus Iolanda és Atanasiu Irina énekkettős. 22.00: Hírek. 22.17: Orosz nyelvű híradás. 22.22: Sportkrónika. 22.30: Közlemények. 22.34: Zeneszerzők: Ravel. 23.30: Hírek. 23.35: Könnyű zene. 23.50: Román zene.

SZEPTEMBER 4-ÉN, csütörtökön:

7.00: Hírek. 7.15: Orosz nyelvű híradás. 7.20: Közlemények. 7.22: Reggeli zene. 7.30: Magyar nyelvű híradás és a reggeli zene. 8.00: Reggeli zene. 13.00: Vízállásjelentés, közlemények, a szakszervezetek órája. 13.30: Stancu Micu zenekara játszik. 13.55: Közlemények. 14.00: Hírek. 14.17: Sajtószemle. 14.22: Egy bukaresti naplójáról. 14.27: Stancu Micu zenekara folytatja műsorát. 14.52: Közlemények. 14.57: Időjárásjelentés. 15.00: Tözsdei hírek. 15.02: A másnapi műsor ismertetése. 18.00: Szovjet egyveleg. 1. A szovjet ifjúság harca az ifjúság nemzetközi szolidaritásáért. 2. Szovjet zene. 3. Közlemények. 4. Induló. 18.30: Zene gyermek részére. 19.00: Asszonyok órája magyarul és Schilleru Eugen. 19.30: Egyetemi rádió. 19.45: Hírek. 19.55: Gheorghiu Virgil szimfonikus hangversenye és a rádió zenekara játszik. Alexandrescu Alfred vezényel. 21.00: A mi iróink. 21.20: A rádió szimfonikus zenekara folytatja műsorát. 21.35: Florescu Arta, a bukaresti Román Opera művésznője énekel. 21.55: Könnyű zene. 22.00: Hírek. 22.17: Orosz nyelvű híradás.

Részletfizetéssel, hitellel és egyéb kedvezmény-nyel csalogatják vásárlásra a dolgozókat

A tisztességes kereskedelem megtalálja számítását

KOLCZSVAR. — Az eső-
gasztalról szítal. A Dózsa György-ut-
cában a nedvességű fénylő aszfalton
kopogó kemény lépésekkel két fiatal nő
siet előnk. Csomagok szorongatnak
hónuk alatt. Látható érdeklődéssel nézik
a kirakatokat.

— Még ilyen térszítás tálra is szükség
lenne — mondja az egyik.

— Gyűj meg — felel rá társa, az-
zal be nyitnak az üzletbe.

Utánk megyünk. Válogatnak a kü-
lönböző konyhafelszerelés tárgyakban.
Nem lehetünk meg és megérdeklődjük,
milyen alkalomra vásárolgatnak, valami
születés, házasság, vagy egyéb csa-
ládi ünnep?

— Uyan — nevet jóízűen — vásá-
rolunk, mert eddig nem vásárolhattunk.
Nem volt pénzünk. A keresetünk kevés
volt ma a mindennapi kenyérre is.

— E most van? — kérdezzük óvato-
san, mert általában az a vélemény,
hogy nekünk sincsen pénze. Megkap-
ták má a fizetésüket?

— A törvény által előírt 30 száza-
lékot. E most nem is kell pénz a vá-
zárláshoz — magyarázza a társa — mi
dolgozunk, kapunk hitelt és részletre. A
fizetésük biztos. A pénz jó. Örülnek a
kereseknek, ha vásárolnak.

Vásárolgatnak. Válogatnak. Az üzlet
hátsó részéről előkerül az egyik tulaj-
donos, *Finze Lajos*, aki érdeklődé-
sünkre észszéggel magyarázza.

FIATAL HÁZASPÁROK- NAK — KONYHAFEL- SZERELÉS

— A forgalom nehezen és vontatottan
akar megindulni — mondja. — Azon-
ban ma örvendetes javulás mutatkozik.
Főleg a utolsó napokban volt valami
mozgás ahogy azt mi, üzleti nyelven
mondjuk. Eppen azért, hogy a forgalmat
felvidítsük, elhatároztuk, hogy a
dolgozóknak, tisztviselőeknek, munkások-
nak hibben, részletfizetésre adunk min-
den szükséges árut. Máris több fiatal
házaspár konyháját szereltük fel a szük-
ses élelmiszer, üvegáruval. Három, vagy
négy alatt könnyen kifizetik.

— Milyen a forgalom?
— Gyenge, de kezd mozogni — hall-
juk a szakszerű választ.
Nézzük a gyönyörű választékot. Arany
Omega óra 18 ezer, Doxa férfi óra 7800,
női 5700, kitűnő ankerórák 4 és 5 ezer
lej között.
— Szép órák — mondjuk —, de ki-
nek van öt-hatezer leje — és valahogy
magunkra is gondolunk.
— Nem kell ennyi pénz — mondja
Weisz. Azoknak, akiknek biztos jövede-
lme van, szervezett munkásoknak és tiszt-
viselőeknek hosszú részletre is adjuk.
Majdnem órávásárlás lett a riportból,
de erővettünk magunkon és azzal, hogy
„majd a legközelebb”, tovább haladtunk
szünkön.

A Mária királyné-utcában, Róth Ár-
min kirakatában nagybetűs táblákat lát-
tunk. Szervezett munkásoknak és tiszt-
viselőeknek 20 százalékos engedmény az
italárakból!

RÖGZÍTETT ÁRAK — TÖRVÉNYES HASZON

A kassza mellett találjuk *Sugár mű-
vész urat*, a csendes társat és *Róth Ár-
min* is.

— Hogyan tudtak maguk olajat árul-
ni, mikor az egész városban nem volt
sehol? — szegezzük nekik a kérdést.
Nem jönnek zavarba.

— Négyezer liter olajat osztottunk
ki hivatalos áron — mondja Róth Ár-
min. — Ma hatezer darab tojást adtunk
el. Három napig voltam a falvakon és
rövidesen újra megyek.

— A hivatalos ár mellett is megvan
a haszon?

— Kereskedő vagyok — mondja szin-
te sértődötten —, ha nem volna hasz-
nom, nem csinálnám. A hivatalos ár
mellett a tisztviselőes kereskedő meg tud
élni. Ma védeni kell a pénzt és azoknak
a kereskedőknek, akik meg akarnak
élni, meg kell elégedniük a minimális
haszonnal és akkor boldogulni fognak.

— Nem indokolt a hivatalos áron
felül kérni még egy banival sem —
emeli fel hangját —, akik ezt teszik, a
legszigorubb büntetést érdemlik.

— Azzal a tervvel foglalkozunk —
magyarázza tovább —, hogy bevezetjük
a könyvrendszert és a szervezett mun-
kások, tisztviselők beti, vagy havi szám-
lárra vásárolhatnak boltunkban.

Megyünk tovább. Az Unió-utcában, a
Nemzeti Bankkal szemben a Thonet
Mundus kolozsvári lerakata, az „Arta
Moderna”. Butorüzet. Olcsó áruk. Egy
gyermekágyat már kilencszáz lejért le-
het kapni. Itt is több havi részletre
adnak. Havi két-háromszáz lej és már
berendezkedik lassan mindenki.

Ejnye, jut eszünkbe az uton, de hol
van a ruházat?

A Dózsa György-utca sarkán benyit-
tunk a *Ladyhoz*. A polkok roskadoznak
az árutól. Elsőrendű szövetek, női ru-
háknak való anyagok.

— A forgalom még nem indult meg
Részletre? Igen, fognak adni mi is, de
még nem minden textilfajta árut — ál-
lapították meg. — A gyárak teljes erő-
vel dolgoznak. Az ármegállapítás után
a gyárak is hitelt fognak nyújtani a ke-
reskedőknek és akkor természetesen mi
is részletre, hitellel adunk minden szer-
vezett dolgozóknak.

MÉG TALÁN DOLGOZNI IS FOGOK...

Az utcán tovább szítal az eső, de
mintha kifényesedett volna az aszfalt.
A felhők mögül már áttört a nap ereje.

A Lidó eszpresszó kirakati üvege
mögött néhány közműmunka feketéző, va-
lutas merengye nézi az utcát. Gond-
terhelte arcukon látni, hogy nem nagyon
örvendenek ennek az új világnak. Az új
világ és az új pénz — nem az övék
Elhaladtunkban még halljuk, amint az
egyik odaszól a másiknak:

— Nincs semmi üzlet?
— Hát lehet ma csinálni valamit? —
válaszolja kétségbeesett hangon a társa
— Semmi kedvem vagy husz évi kény-
szermunkára.

— Mit csinálunk? Mit csinálunk? —
szökken.

töpreng a barátja. — Mi lesz velünk,
Gyuszi?

Gyuszi megsoderja még lakberendező
korából maradt kis bajuszát, végigsimítja
őlesre vasalt nadrágját, aztán rezig-
náltan mondja:

— Mit tudom én... talán dolgozni
fogok...

Az eső megszünt. Fényben ragyog a
Mátyás-szobor és a Szent Mihály temp-
lom. A padok felszikkadtak. Öreg kol-
dusaszony vonul végig a hirtelen leült
emberek között.

— Mit szól az új pénzhez? — kérjük
meg, hogy ő se maradjon ki riportunkból.
Ráncos arca töprengőre fordul. Aztán
felcsillanó szemekkel nyújtja elénk ten-
yerét. Fényes rózpénzek, ötven banisok
és egylejesek csillognak rajta.

— Ez a pénz? — kérdi ő is. — Ez?
Jó pénz. Jobb, mint a másik volt. Most
mindenki csak egy lejt ad, de azért is
kapok valamit — mondja és elköcög bot-
jára támaszkodva. T. K.

Tanítók, tanárok, lelkészek

önfeláldozóan veszik ki részüket a népnevelésből.

Falun sokan fordulnak hozzájuk tanácsért.

Illő, hogy segítségükre legyünk.

Csicsóbban ajánljuk fel számukra a VILÁGOS-

SAGOT. Am, másnak havonta 120 lej, a tanító, tanár

és lelkész előfizetőnek mindössze 100 lej.

Még egy könnyítés: az előfizetési díjat a hónap

végéig bármikor beküldhetik.

Leg egy levelezőlap (Kolozsvárt telefonbejelen-

tés) és máris megindul címükre a VILÁGOSSÁG.

Számítsák ki mit jelent háztartásukban a

20 lejes könnyítés, ha

100 lejért kapják a lapot

|| SZABAD IFJUSÁG ||

Meleg szeretettel ölelte magához a MNSz-ifjakat Kalotaszentkirály népe

Kétnapos ifjúsági értekezlet a bánffyhunyadi járásban

KALOTASZENTKIRÁLY. — A
MNSz bánffyhunyadi járásának
ifjúsága Kalotaszentkirályon já-
rási ifjúsági értekezletet tartott.
Tíz községi ifjúsági kiküldötti és
a vendéglátó község teljes ifju-
sága meleg lelkesedéssel gyűltek
egybe, hogy megbeszéljék mind-
azokat a közös kérdéseket, ame-
lyek a járás MNSz-ifjúságát fog-
lalkoztatják.

Kalotaszentkirály fiatalja —
fiúk és leányok — az anyaszerve-
zet segítségével példamutató
ügyességgel rendezték meg az ér-
tekezletet.

A gyűlés színhelyén hatalmas
díszkaput építettek, amelyen a
najdnem tiszta magyar község
ifjai kétnyelvű felirattal üdvözöl-
ték az érkező vendégeket. Kar-
szalagos ifjak és leányok fogad-
ták az érkezőket. A tájékoztató
és elhelyező iroda segítségével a
vendégek két napra meleg otthont
találtak. A faluban szerteszét el-
osztott ifjakat meleg szeretettel
ölelte magához a falu népe.

Az ifjúsági értekezleten meg-
jelentek az összes demokratikus
pártok képviselői Gere István
MNSz helyi elnökkel az élen.
Bálint Ferenc, a gyűlést rendező
kalotaszentkirályi ifjúsági elnök
keresetlen szavakkal köszönte
meg a demokratikus pártok és a
MNSz-képviselőinek megjelenését.

A kétnapos értekezlet a járás
minden ifjúsági kérdését felölelte.
Székely János, a MNSz megyei
titkára politikai beszámolójában
rámutatott „Az ifjúság és a sta-
bilizáció” kérdésének ismertetésé-
ben arra, hogy az ifjúság is hiva-
tott a jobb jövőt jelentő új pénz-
megőrzésére.

Lamos Antal ifjúsági megyei
felelős szervezeti kérdéseket is-
mertetett és kiemelte, hogy a jó
ifjúsági munka záloga az önfegyve-
lem, a felelősségérzet és a kötele-
ségelteljesítés.

— E három nélkül hiábavaló
minden munka és meddő marad
minden igyekezet és szervezkedés
— mondotta.

A leányifjúság kérdéseit Bódis
Erzsébet zsoboki gazdalcány fej-
tegette.

— Mi leányok a legtevékenyeb-
ben kivehetjük részünk a szer-
vezeti életből és munkánk, amely
látzólag csekély, valójában na-
gyon értékes lehet, még akkor is,
ha az csak a székház mindennapi
tisztántartásában és annak udva-
rán virágoskert létesítésében nyil-
vánul meg. A MNSz leányifjusa-
gának gondja kell legyen arra,
hogy a székházaink barátságosak

és otthonosak legyenek és hogy
oda szívesen jöjjön el mindenki —
mondotta.

Ismertette a leányifjúság szo-
ciális munkáját.

Az értekezletnek főmelkedő
kérdése volt a népi kollégiumok
ügye.

— A népi kollégiumok létesíté-
sét és fenntartását, ifjúságunk
létkérdésnek kell tekintse — mon-
dotta Székely János előadó. — A
demokratikus nevelésnek, a föld-
műves ifjúság fejlődésének, né-
pünk, demokráciánk jövőjének zá-
logai ezek az iskolák.

Az értekezlet során egymás
után elevekedtek meg a népfőisko-

lák, közművelődési kérdések, ifju-
sági vezetőképzőtanfolyamok
problémái.

Kalotaszentkirály ifjúsága első
helyen áll a mozgalomban. A jól-
sikerült járási értekezlet megren-
dezésével most újabb babért ara-
tott. A résztvevők megállapíthat-
ták, hogy a bánffyhunyadi járás
első ifjúsági szervezete méltó arra
a címre, amit magának kemény
harcban vívott ki: a járás első if-
júsági szervezete lett. Lendület,
el nem pocsékolt ősi akarat, őseik
földjén kivívott szabadság iránti
szeretet és Budaí Nagy Antal lel-
külete vezet, hajtja előre a vég-
cél: a demokráciánk végső kitel-
jesedése felé. b. a.

Apró hírek a munka mezejéről

TORDASZENTLÁSZLÓ község-
ben nyolcvan MNSz-ifju dolgozik
úgyesen és lendülettel. A napok-
ban teli népfőiskolai tanfolyam
munkatervét dolgozták ki közö-
sen. Móríc-kollégisták és egyete-
mi hallgatók figyelmébe ajánljuk
a kezdeményezést. Mert tudniuk
kell, hogy a zsoboki népfőiskolát
is az előadók hiánya fojtotta
meg annakidején.

SZASZFENES régi panasza, (hogy a
szép tágas kulturházban pislogó petró-
leumlámpa mellett kell táncolni, meg
szindarabot tanulni. A bajon most a
fiatalok segítettek. Munkacsoportot ala-
kítottak és együttes erővel ők maguk
vezették be a villanyt a kulturház ter-
meibe. A régi petróleumlámpák helyén
most tejjébe villanykörték szórják az
erős, tiszta fényt.

Emellett persze, más egyebet is vége-
tek: az iskolának két kályhát szerettek.
Szindarabot adtak elő, igaz, nem a leg-
jobbát. Mások nézzenek szét jobban a
szindarabos könyvek között s meg-
látják: „Amit az erdő mesél” című
fércminél százszorta jobbat, szebbet és
értékesebbet találnak. Most épp a „Falu
rosszát” tanulják. Reméljük, a következő
már Móríc Zsigmond „Sári bírójá” lesz.

GYALU község ifjúsága példát
mutat a műkedvelés terén. Németh
Sándor református lelkész vezeté-
sével Móríc Zsigmond „Légy jó
mindhalálig” című szindarabját
tanulják szorgalmasan. Már most
ajánljuk nekik: ha megtanulták,
menjenek el vele a szomszéd fal-
vakba is. A darab megérdemli.
A szindarab mellett járási érte-
kezletre is készülnek. Az értekez-
letet szeptember 14-én tartják
meg s azon hét falu ifjúsága fog-
ja megvitálni ügyes-bajos dolgait.
Meg kell írniuk azt is, hogy

Gyalu ifjúsága példát mutat a
felnttekkel való együttműködés
terén is. A napokban 24 óra alatt
begyűjtötték például a faluban
lévő összes tagdíjhátralékokat.

MAGYARÓNA fiatalja sem igen
mozgolódk. Azt mondják, nincs kultur-
házuk s nincs hol összegyűljenek gyűlést
tartani. Ez csak kifogás. Másutt sincs
kulturház, mégis virágzik a szervezeti
élet. Ha máshol nem, a szabad ég alatt
is összegyűlhetnek volna — szindarabot,
népdalt és más egyebet tanulni, vagy
pontosabb embereketől vagy egy előadást
hallani.

MAGYARFENESRŐL más
egyéb hírnök nincs, egyedül csak
az, hogy megkérdezzük: mi az oka
annak, hogy a helybeli Magyar
Népi Szövetség ifjúsági tagozata
nem tud meggyezni s közösen
dolgozni a szervezet felntt tagjai-
val? És egyben azt is tudni szer-
etnők: vajjon a helybeli tanító
miért nem áll a fiatalok mellé s
miért engedi őket szertezüllenni...?

NAGYKAPUSON Ady László refor-
mátus lelkész vezetésével teli népfőiskolai
tanfolyamot készítenek elő.

PUSZTAKAMARASON az ifju-
ság Petőfi-ünnepélyt rendezett a
mult vasárnap. Ezt persze régebb-
ben kellett volna, de jobb később,
mint soha.
Műsorban szerepelt a „Kevély
kerék” kis szindarab, azonkívül
Bartók- és Kodály-énekek, Petőfi-
ról szóló népmese és egy magyar
előadás, amit Erdélyi Lajos, a
falu református lelkésze tartott
az egybegyűlteknek.

Az egész ország területén fizetik a nyugdíjelőlegeket

BUKAREST. — A miniszterkö-
zi bizottság határozata értelmében
a pénzügyminisztérium az egész
ország területén átrendelte a
nyugdíjasok előlegének folyósítá-
sát.

A rendelkezés értelmében az első
és másodosztályú városok
nyugdíjasai 300 lej előleggel, míg a
harmadosztályú városok és falu-
nyugdíjasok 150 lej nyugdíjelőle-
get kapnak.

Tartarékba helyezett katonai szemé- lyek nem viselhetnek egyenruhát

BUKAREST. — A nemzetvé-
delmi minisztérium ismételtel el-
helyezte a tartalékba helyezett kato-
nai személyek figyelmét a katonai
egyenruhaviselésre vonatkozó ér-
vényben lévő rendelkezésre. A rende-
let a következőket mondja ki:
1. A 433—1946. és a 294—1947.
számu rendelet értelmében tartal-
ékba helyezett katonai személyek
jelen közlemény megjelenésétől
számítva nem viselhetnek katonai
egyenruhát.
2. A 293—1947. számu törvény
értelmében tartalékba helyezett

katonai személyek a polgári ruha
beszerzésére kiutalt összeg kéz-
hezvétele után mindössze két hó-
napig viselhetik az egyenruhát.
3. Az 1. és 2. pont alá tartozó
személyek kötelesek folyó évi
szeptember 15-ig az illetékes Tér-
parancsnokságnak beszolgáltatni
fegyverzetüket a löszerezellel együtt,
valamint a fegyverviselési engedé-
lyt is. A beszolgáltatásról átvét-
tel elismervényt kapnak.
Azok, akik jelen törvénynek
nem engedelmességek, a törvény
értelmében büntetlik.

LEGUJABB:

Szeptember 8-ig meghosszabbították az adósságok kifizetésének határidejét

BUKAREST. — Az ország gazdasági helyreállításával és a stabilizációval megbízott miniszterközi bizottság hétfőn este egyzakaszos törvényrendeletet adott ki. A törvényrendelet kimondja,

hogy a pénzügyi stabilizáció végrehajtására vonatkozó 286—1947. számú törvény 23. paragrafusában előírt határidőt szeptember 8-ig bezárólag meghosszabbította. A fenti törvény 23. szakasza az adósságok kifizetésére vonatkozik.

Az új törvényrendelet értelmében tehát az állami tartozásokon és a fizetéseken kívül mindennemű adósság kifizetésének felfüggesztését a miniszterközi bizottság szeptember 8-ig meghosszabbította.

Megkezdődött a kenyérossztás

Kolozsvár dolgozói hetenként négyszer kenyeret, háromszor mállélisztet kapnak

Rövidesen a nem fizetéses alkalmazottak is kenyérellátásban részesülnek

KOLOZSVÁR. — Bianu Petre dr. megyefőnök szeptember 1-én, hétfőn reggel érkezett vissza Kolozsvárra Bukarestből, ahol a minisztériumban a megye elsőrendű fontosságú kérdéseit beszélte meg. A megyefőnök munkatársunknak a következőket mondta:

— A fővárosban eltöltött idő rövidsége miatt nem járhattam százszázalékos sikerrel. A legfontosabb, amit örömmel jelenthetek, a megye lakosságának: a mai naptól kezdődően a kolozsvári fizetéses dolgozók rendszeresen megkapják kenyérfejadjagukat. Hetenként négyszer 25 deka kenyeret és háromszor 30 deka mállélisztet kapnak a dolgozók. A szükséges gabonamennyiség biztosítva van. Ugyancsak örömmel közlöm, hogy megoldódott Kolozsvár tűzifaellátásának kérdése is. A nemzetgazdaságiügyi miniszter Kolozs megye tűzifa szükségletének kielégítésére Bihar, Szilágy és Beszterce-Naszód megyéből utalt ki fát. Most a miniszter rendelkezést adott ki az illető megyék főnökeinek, rakassák vagyonba a Kolozs megye részére kiutalt famennyiséget és irányítsák Kolozsvárra. A fa rövidesen megérkezik és elegendő arra, hogy fedezze a szükségleteket. A fát az ellátószervek útján fogjuk szétosztani a dolgozóknak.

Félhivatalos helyről értesültünk arról, hogy az állami kenyér-ellátásba rövidesen bevonják azokat is, akik nem fizetéses alkalmazottak, így ellátószerveknek nem tagjai.

Ítélet előtt a sármási cséplők bünszövetkezte

Rapeanu főügyész elítélő nyilatkozata a nép ellenségeit védő ügyvédekéről

KOLOZSVÁR. — A Gazdasági Ellenőrző Szerv emberei által néhány héttel ezelőtt leplezett sármási gabonarejtegető szabotőr bünszövetkezet ügyét tárgyalta szombaton a kolozsvári törvényszék uszorabírósága.

Mint annakidjén megirtuk — a község egész előjáróságát, bíróságtól s jegyzőtől együtt letartóztatták, mert a nyomozás adatai szerint összejátszottak a cséplőgéptulajdonosokkal és a megengedett 7 százaléknál 2 százalékkal magasabb cséplési díjat szedtek. Az így összegyűlt gabonát pedig különböző helyeken elrejtették. Huszonkét vádlottat állítottak a törvény elé.

A vád és védelem többszöri éles összecsapása után a védőbeszédet következtek, amelyek a késő esti órákba nyúltak.

Rapeanu Grigore főügyész erőlyesen visszautasította a védelemnek azt a módját, amely rokoni kapcsolatokat emlegetve akarta a vádlottakat tisztázni, mint azt az egyik védő megkísérelte.

— *En is testvériséget érzek* — mondotta a főügyész — *de nem az itt álló vádlottakkal, hanem azokkal a dolgozó milliókkal, akik a munka örhélyein állva kimondhatatlan áldozatokat hoztak az ország újjáépítéséért. Ugyanakkor mások ezeknek az erőfeszítéseit akarják lesből lerombolni.*

Utána a főügyész éles szavakkal mutatott rá a védelemnek arra a fajtájára, mely még mindig buzgón felsorakozik a szabotőrök, a nép ellenségeinek védelmére és reményét fejezte ki, hogy eljön az a tisztult idő is, amikor a védelem egy olyan erkölcsi magaslatra emelkedik, hogy nem fog megrögzött bünszökeket ártatlannak festeni és még rablógyilkosok számára is felmentést kérni.

— A demokrácia igazságszol-

gáltatása nem akar ártatlanokat elítélni — fejezte be a főügyész beszédét —, de nem akar bünszökeket menekíteni sem.

Végül az utolsó szó jogán a vádlottak szólaltak fel.

A késő éjjeli órákba nyúló tárgyalást a törvényszék szeptember 3-ra napolta el, hogy ez alkalommal ítéletet hirdessen a sármási ügy vádlottainak monstre bünpéteben.

LEGUJABB SPORT

Magyarország 17 főiskolai világbajnokságot nyert Párizsban

PÁRIZS. — A 17 nemzet részvételével megtartott IX. főiskolai világbajnokságok küzdelmei befejeződtek. A legjobb eredménnyel Magyarország szerepelt. Versenyzői 17 világbajnoki címet szereztek. Az utolsó nap részletes eredményei a következők:

A női gerelyvetés főiskolai világbajnoka a magyar Regnyánszky lett 38.80 méteres dobásával. Az 1500 méteres síkfutás világbajnoka Zatopek Csehszlovákia 3 perc 52.8 másodperces idővel. A diszkoszvetés világbajnoka a magyar Szűcs lett 47.80 méteres dobásával. A gerelyvetés Várszegi Magyarország serte 66.45 méterrel. 2. Polden Svédország 63.86 méterrel. A női magasugrás világbajnoka a francia Ostermayer lett 156

centiméteres ugrásával. 2—3. Bács (Ausztria) és Rohonci (Magyarország) 145 centiméterrel. Az 5000 méteres síkfutást Zatopek 14 perc 20.4 másodperccel nyerte, míg a magyar Ráthonyi sürűlten ötödik helyen végzett 15 perc 45 másodperces idővel. A magyar Peterdi—Straub női páros az olasz Maino—Sedoni páros felett 12:10 (7:5) arányban győzve, szerezte meg a főiskolai világbajnoki címet. A női műugrás világbajnoka a magyar Zságor Irén lett 54.65 ponttal.

Az összetett eredmények alapján 1. Magyarország 17 világbajnoksággal. 2. Franciaország 13 világbajnoksággal. 3. Csehszlovákia 7 világbajnoksággal. 4. Olaszország. 5. Anglia. 6. Ausztria.

ÚJ EURÓPA-CSUCS A 3x100 M. NŐI VEgyESVÁLTÓBAN

A Párizsban most folyó nemzetközi uszóversenyeken igen jó idők születtek. Részletes eredmények:

100 méteres gyorsúszás: 1. Jany (Franciaország) 57.5 másodperc. 2. Kados (Magyarország) 59.7. 3. Szatmári (Magyarország).

200 méteres mellúszás: 1. Németh Magyarország 2 perc 49 másodperc. 2. Comabel Anglia 2 perc 52.5 másodperc. 4x200 méteres gyorsúszás: 1. Franciaország 9 perc 12.7 másodperc. 2. Magyarország 9 perc 21.5 másodperc. A francia Jany 200 méteren 2 perc 09.5 másodpercet uszott. A 3x100 méteres női vegyesúszás: 1. Novák Éva, Székely, Littomericzky összeállításban 3 perc 54.6 másodperccel új Európa-csúcsot állított fel, ami egyben új magyar országos rekord is.

MNSz-ifjak figyelmébe!

Holnap, szerdán este 7 órakor, a Magyar Népi Szövetség II. kerületi ifjusága nagygyűlés: rendez Attila-ut 9 szám alatti székházában.

Minden becsületes MNSz-ifju ott legyen!

ISKOLAI KALAUZ

A kolozsvári Allami Fiu Iparostanonciskola

felső tagozata a tanulók beiratását szeptember 1-től 6-ig minden nap 8 és 12 óra között végzi. Jelentkezhetnek az egyes iparágakban dolgozó és a tanonciskola megfelelő évfolyamait sikeresen elvégzett férfiak és nők akik a tanonciskola felső tagozatának elvégzésével mesterségükben magasabb szaktudást óhajtanak szerezni, illetve a tanfolyam sikeres elvégzése után mesterek, munkavezetők vagy a műegyetem elvégzése után mérnökök szeretnének lenni. A beiratkozáshoz szükséges okmányok a tanonciskola, vagy négy középiskola elvégzését igazoló bizonyítvány, születési anyakönyvi kivonat, állampolgársági bizonyítvány és igazolvány arról, hogy az illető iparszakmunkás. A beiratkozni szándékozók felvételi vizsgát kell tenniük. A Szaktanács a helyi tanonciskola igazgatóságával egyetértően a felvételi vizsgára előkészítő tanfolyamot rendez. A tanfolyam szeptember 8-án délután 5 órakor kezdődik. Részletes információkat ad az iskola igazgatósága minden nap 8—12 óra között az iskola Terhes Gyula-utca 2 szám alatti helyiségében.

Kereskedelmi leányliceum Almérnöki iskola

A KOLOZSVÁRI ALLAMI kereskedelmi iskolába külön írásbeli vizsga nélkül beiratkozhatnak a KOLOZSVÁRI MAGYAR ALMÉRNÖKI ISKOLÁBA a felvételi vizsgára szeptember 1-én délután 5 óráig tartanak délelőtt 9—1-ig. Az V. osztályba a felvételt vizsgák szeptember 9—10-én délután 5 órakor kezdődik. Részletes információkat ad az iskola igazgatósága minden nap 8—12 óra között az Allami Magyar Ipari Fiuliceum igazgatósági irodájában.

Egy vasuti kocsi lisztet, szalont és cukrot sikkasztottak el a herbusi fűrészgyár ekonomátvezetői

RÉGEN. — Draghici Stefan, a Herbus községi állami fűrészgyár ekonomátvezetője, valamint Neagu Constantin és Bálint Károly raktárnokok már huzamosabb idő óta elszikkasztották a gyár munkásainak járó élelmiszereket és azokat a feketepiacon értékesítették.

A beszerzőcsoport raktárának átvizsgálása során minden igazoló irat nélkül 490 doboz félkilós bakancsirt (az erdei munkások már hónapok óta nem kaptak cipőzsebet), 4400 darab cigarettát, 43 kapát, 7 lita szejt, 40 doboz szódabikarbonát, 10 kiló talpbőrt és 10 kiló turót találtak.

Hiányzott viszont a raktártól 7429 kiló kukoricaliszt, 1300 kiló liszt, 47 kiló turó, 58 kiló szalonna, kiló cukor és 2 millió 600 ezer régi létékű cigaretták és dohány.

Draghici ekonomátvezető lakásában 80 darab mosdószappant, 38 darab tova-szappant, 13 harika cénát és 27 vadonati ekonomát-cipőt találtak. A három úzérkedőt, a munkásokorén gazdagodó ekonomátosokat szegényábrával a nyakukban végighordozták városron, majd letartóztatták és bírósághoz állították őket.

Több mint 10 millió stabil büntettek egy feketézést

BUKAREST. — A fővárosi gazdasági ellenőrző szervek — amint azt néhány nappal ezelőtt megirtuk — Chingold Carol bukaresti lakosnál 2164 kiló bakancsirt találtak felhalmozva. Miután a kávért elkobozták és szétosztották az ellátószervek és kórházak között, Chingold Carol ügyét áttették az uszorabíróságra.

Mielőtt azonban az ügy elítélkezett volna a gazdasági felett, a pénzügyminisztérium arra, hogy az elrejtett kávé mennyi volt számla, Chingold Carol 10 millió 589 ezer 638 stabil lej pénzbírsággal sújtotta.

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetés szavankint 2 lej. Legkisebb hirdetés (10 szó) 20 lej. Állást keresőknek 10 szóig 15 lej. Cim a kiadóban és jelítség hirdetéseknel 5 lej pótdíj fizetendő. Szöveg hirdetés szavankint 5 lej. Közgazdasági hirdetés szavankint 6 lej. Keretes hirdetés négyzetcentiméterenkint 4—5 lej. Házasság-levélvezés 5 lej szavankint. Nyilttér szavankint 10 lej.

ADAS-VETEL

BÉLYEGGYŰJTEMÉNYEKET, többébelegyet legmagasabb áron veszek. Erős, Dávid Ferenc-utca 12.

RÁDIO Siemens, ultramodern, olcsón és sürgősen eladó. Forduló-utca 2. 7961

FERFIOLTNY (tisza gyapju, használható, jókarban) és egy teljesen új nadrág olcsón eladó. Megtekinthető minden délután 6 és 8 óra között Vidu-utca 13, I. emelet, Kőművesnél. (A Vidu-utca a Zrínyi-utca felől nyílik.)

MODERN, egyszerűes rekamié eladó. Szappan-utca 18. Berger. 7096

ELADÓ egy szép rekamié, keveset használt. Cim a kiadóban.

SÜRGŐSEN eladó modern diófurni-ros, kombinált szobaberendezés Horea-utca 62 szám. 7082

ÁLLAST KAPHAT

EGYEDŰLALLO, megbízható, komoly 35—40 éves mindenest keresek. Izabella-utca 5, Kovácsné. 7085

ÁLLAST KERES

KEDVEZMÉNYES vasuti jegyem van, megbízható vállalatok cégnél, vagy privát egyénnél. Cim a kiadóban. 7081

INGATLAN-LAKAS

BUTOROZOTT szobát keresek. Federmann, Dózsa György-utca 16. 7094

2 SZOBÁS komfortos, butorozott lakást keresek. Költségeket megfizetem. Cim: Lőseai, Sincsei-utca 16 szám, főúton. 7086

ISKOLÁSI-LEÁNYOKAT teljes ellátásra, élelem ellenében felveszek. Cim a kiadóban. 7095

KERESEK egy szoba, konyha, speciális lakást azonnalra, lehetőleg a vasut közelében. Cim a kiadóban. Gr.

ÁTADOM azonnal kétszobás összkomfortos lakásomat annak, aki butoromat elszállítja Temesvárra. Komoly ajánlatokat „Opera közelében” jelígre. 7091

KÜLÖNFÉLEK

KOLOZSVÁRT tanuló fiam, lakás és koszt ellenében, Marosvásárhelyen tanuló egyetemista leányt, vagy fiut vállalom. Érdeklődni a Mátyas dohánytözsédben.

KISEBB középiskolásokot ellátásba veszek. Élelemben fizetethető. Baldoviné, Galamb-utca 2. 7092

ISKOLÁSI tanulókat ellátásba felveszek. Petru Rares (volt Taksony vezér) utca 38. 7087

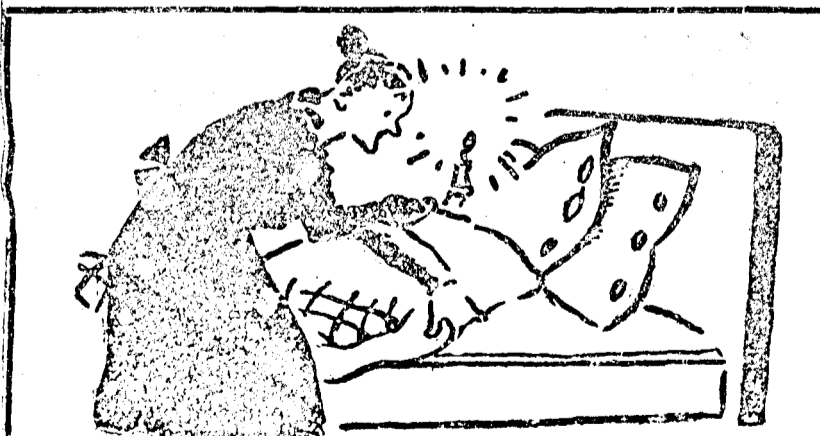
NÉGY gimnázista leánykát teljes ellátással vállalom. Marosáné, Vörös Had-sereg-utja 62. 7081

ELVESZETT vasárnap délután egy jobbbláb, 36-os gyermekbáncas a Partizánok-utja és a vasuti töltőt hid között. Becsületes megtalálóját jutalom ellenében adja le Brassai-utca 6 szám alá, a házfelügyelőnek. 7080

ISKOLÁSI-LEÁNYOK teljes ellátást kaphatnak uricsaládnál. Pap-utca 61, ajtó 1. 7083

ELVESZETT Góvált András Áró-utca 7 szám alatti lakos összes iratai pénzzel. Megtalálóját a pénzt tartsa meg, csak az irásokat küldje vissza. 7082

ISKOLÁSI-LEÁNYOKAT teljes ellátásra, élelem ellenében felveszek. Cim a kiadóban. 7095



Egy polos százat csinál...

miért várja meg az álmallan éjszakák vérengzését?... A gyanus sarkokat hintse be ATOM G. G.-vel — még ma — s a problémát egész nyárra elintézte! Ez az a szer, amely többet nyújt, mint amennyit vár tőle. Hatása 6 hónapig teljes védelmet nyújt. — Egy biztos: ahol ATOM G. G. van — ott poloska nincs!... Erre mérget vehet! Kapható minden szeküzletben.

A gazdatudomány emelésére

mezőgazdasági, erdészeti, gyümölcskertészeti, faipari, szőlészeti és traktorista iskolák egész sorát állítják fel

Magyar tannyelvű mezőgazdasági középiskola Nagyszalontán

265 mezőgazdasági tanfolyam, 40 alsófokú szakiskola és 20 mezőgazdasági liceum létesül



KOLOZSVÁR. — Röviden hírt adtunk arról, hogy Savulescu Traian földművelésügyi miniszter országos ellenőrző körútja során Kolozsvárra látogatott. A miniszter gépkocsiját augusztus 30-án, szombaton este fél 9 órakor érkezett meg a vármegyeháza elé.

A minisztert a hatóságok képviselői fogadják, Kolozs megye részéről Murteanu Sever dr. megyefőnökhelyettes, Alexa Augustin, a Kommunista Párt kolozsmegyei titkára, Belinteanu Augustin, a rendőrség főkapitánya, Marin Romulus őrnagy megyei csendőrpáncsok, Abu Stefan, a Nemzeti Bank főfelügyelője, Botez Pavel dr., a Román Nemzeti Bank kolozsvári fiókjának igazgatója, a Magyar Népi Szövetség részéről Antal Dániel országgyűlési képviselővel az élen egy négytagú küldöttség.

EL KELL ÉBŰNK A BÉKESZINIVONALAT

Savulescu Traian földművelésügyi miniszter megérkezése után a vármegyeháza nagytermében Bihar- és Kolozs megyék megyefőnökeivel és mezőgazdasági vezetőivel értekezletet tartott, nagy számú meghívott részvételével.

Az egybegyűlt közönség előtt Savulescu Traian rövid beszédet tartott, rámutatva a stabilizációval kapcsolatos törvények pontos betartásának és a rendelkezések maradéktalan végrehajtásának fontosságára.

— Bármilyen jó legyen a törvény — mondotta a beszéde végén a miniszter —, mit sem ér, ha nincsen jól alkalmazva. Országos körútam célja az, hogy felülvizsgáljam a törvények betartását és az utasítások végrehajtásának menetét. Értekezletet tartottam országos értekezlettel a megyefőnökökkel és a mezőgazdasági felügyelőkkel. Ezeknek az értekezleteknek megbeszélés jellegű volt. Azt akarjuk elérni velük, hogy az irányító, ellenőrző és gyakorlati kivitelező munkákat összhangba hozzuk a termelés fokozása, az ország mezőgazdasági talpraállítása érdekében. Körútam során örömmel tapasztaltam, hogy egyes megyékben maradéktalanul megvalósították az előirányzott terveket. Munkánk a jövőben az eddiginél is tökéletesebb kell legyen. mezőgazdasági termelésünk fel kell emeljük a béke színvonalára, a nép és a nép érdekében hozott stabilizáció megvédésére.

2152 VASUTI KOCSI GABONÁT SZOLGÁLTATNAK BE BIHARBAN

A miniszter bevezető beszéde után felszólította a biharmegyei mezőgazdasági kamara helyettes igazgatóját, Ranciu Danilát, hogy tartsa meg beszámolóját.

— A cséplés megszervezte befejeződött — kezdte beszámolóját Ranciu aligazgató — 8633 vasuti kocsis gabonát csépltek ki Bihar megyében. A beszállítási terv szerint a megyében 2375 vagon gabonát kell becsúfolni, ebből eddig 2152 vasuti kocsis gabona már raktárainkban van. A velési terv szerint összesen 160.000 hektár területet fogunk bevetni búzával, 5000 hektárt zabbal és 5000 hektár tarrózföldet rozssal.

A miniszter megbeszélte az igazgatóhelyettes beszámolóját, arról érdeklődött, hogy milyen gépi és állati erő áll Bihar megyében az őszi mezőgazdasági munkálatok elvégzéséhez a megyei gazdasági kamara rendelkezésére.

170 traktor van a megye területén — hangzott a válasz — ezek közül 86 üzemképes, a többi eddig gépkatrészhiány miatt nem tudtuk üzembe állítani. A traktorok közül 16 állami tulajdon és 154-et a mezőgazdasági gépáll-

mások csekély bér ellenében kikölcsönzik a rászorulóknak. Üzemanyag készleteink fedezik a szükségletet. A mezőgazdasági munkálatok nagy részét állati erővel fogjuk elvégezni. 6000 vasuti kocsis takarmányra számítunk a megye területén, így takarmánykészletünkkel idegen megyéből kell kiegészítsük.

A miniszter félbeszakította az aligazgató beszámolóját és ismertette a legújabb rendelkezést, amely szerint ebben az évben az ország takarmánytermése előreláthatólag

fedezni fogja a szükségleteket és ezért takarmánycélra falombok tépése szigorúan tilos. Az elmúlt évi lombgyűtések hatalmas kárt tettek az ország erdeiben.

A továbbiakban Ranciu aligazgató a cukorrépa-termelést ismertette adatszertűen, elmondotta, hogy az előrelátható termés 7500 vasuti kocsis cukorrépa lesz. A cukorrépa, valamint a burgonyatermes a szárazság miatt nem kielégítő. 4500 vasuti kocsis burgonyára számítanak Bihar megyében. A miniszter utasította Gherman Ale-

xandru dr. megyefőnököt, hogy a hiányzó burgonyaszükségletet Csík megye terméséből fedezzék, Csík megyében ugyanis rekordtermés várható a burgonyából.

— Hüvelyessel — folytatta beszámolóját a biharmegyei mezőgazdasági kamara aligazgatója — összesen 1994 hektár területet vetettünk be. Zöldségfelével 2000 hektárt. Az elmúlt évi mezőgazdasági tervzetben előirányzott állami zöldségtermelő-telepeket anyagi hiánya miatt nem sikerült felállítanunk.

főiskolához hasonlóan akadémiát létesítenének.

— A tervek szerint — mondotta Savulescu Traian miniszter — az ország területén az új gazdasági oktatásról szóló törvény értelmében 265 mezőgazdasági szaktanfolyamot kell létesíteni, 40 alsófokú mezőgazdasági szakiskolát és 20 mezőgazdasági liceumot.

Bihar megyében Diószegen szőlészeti iskolát, ugyanott általános alsófokú mezőgazdasági szakiskolát. Nagyváradon erdészeti és gyümölcskertészeti liceumot, Bélyenyesen mezőgazdasági faipari szakiskolát, továbbá a megye területén egy pincemesteri szakiskolát, valamint egy gyümölcskertészeti és szőlészeti szakiskolát kíván létesíteni a mezőgazdasági minisztérium. Nagyszalontára egy magyar tannyelvű állami mezőgazdasági középiskola felállítását tervezik és ehhez a földművelésügyi miniszter a Magyar Népi Szövetség közművelődési ügyosztályának támogatását kérte.

Bihar megye mezőgazdasági kérdéseit éjjel után fél kettőig tárgyalta a miniszter, majd az értekezletet felfüggesztette és augusztus 31-én, vasárnap reggel fél 7 órakor folytatta tovább, meghallgatva a kolozsmegyei mezőgazdasági kamara aligazgatójának helyzetjelentését.

BÁNSÁGBÓL EGESZÍTIK KI KOLOZS MEGYE SZÜKSÉGLETEIT

A jelentés szerint Kolozs megyében az elmúlt mezőgazdasági idényben 34.244 hektár területet vetettek be őszi búzával, Árpával 820 hektárt és rozssal 905 hektárt. Tavasszal 4800 hektárt búzával, 376 hektárt árpával, 8250 hektárt rozssal és 9760 hektárt zabbal. Tengerivel 41.007 hektár földet vetettek be Kolozs megyében ebben az évben, hüvelyessel 3800 hektárt, cukorrépával 16 ezret. A várható termés közepes, a hiányzó szükségletet a bánági termésteleslegből fogják pótolni.

Kolozs megyében az új mezőgazdasági oktatásról szóló törvény értelmében két mezőgazdasági liceumot létesítenek. Gyuluban egy erdészeti középiskolát, Bársán egy általános mezőgazdasági szak-középiskolát. Gyuluban az erdészeti középiskolával párhuzamosan alsófokú erdésziskolát is létesítenek, Bonchidán egy gyakorlati iskolát létesítenek mezőgazdasági intézkedés részére és egy mezőgazdasági szakmunkásokat képző alsófokú iskolát. Kolozsváron traktorista és mezőgazdasági gépészeti alsófokú iskolát létesítenek, Bánffyhadon mezőgazdasági faipari iskolát és egy gyümölcskertészeti iskolát.

NOVELNI KELL A VETÉSTERÜLETET

A földművelésügyi miniszter utasította a megyei mezőgazdasági vezetőséget, hogy ebben az évben az eddiginél több földet szántsanak fel. Szántsák fel gépi, vagy állati erővel a megközelítendő hegyoldaltakat és kezdjék meg a moesaras területek lecsapolását is. Az ehhez szükséges anyagi alapot a minisztérium kifizeti a megye részére. Utasította a földművelésügyi miniszter a megye vezetőit, létesítsen a megye területén egy állami hüvelyes és zöldségtermelő telepet, ugyanott kísérleti telepet is rendezzen be. Utasította továbbá a miniszter a gazdasági kamarát, hogy gondoskodjék megfelelő válogatott bánági vetőmagról.

Az értekezlet a késő délután órákban ért véget. A miniszter gépkocsiján tovább utazott Szolnok-Doboka és Beszterce megyékbe. Azután pedig a Székelyföldet látogatja meg.

Biharban 2000 hektáron termeltek hüvelyeseket

A miniszter ezután a megye gyümölcs-termelése felől érdeklődött.

— Számmottevő mennyiség — válaszolta az aligazgató — ebben az évben nincsen. A termés épp hogy fedezi a megye szükségleteit. Esetleg szilvát tudunk a megyéből kivinni. A fagykár nagy. Szőlőt 5700 hektáron műveltünk ebben az évben, a termés közepes, hektáronként 1500 liter bortermés várható.

A továbbiakban Savulescu Traian földművelésügyi miniszter Bihar megye gyümölcsfa utánpótlásáról érdeklődött. Azt a választ kapta, hogy gyümölcsfa-iskola a megye területén nincsen. A miniszter közölte Bihar megye képviselőivel, hogy hazatérése után gyümölcsfaszakértőket küld Bihar megyébe és utasította a megyei mezőgazdasági kamara képviselőit, hogy hazatérésük után azonnal jelöljenek ki megfelelő területet gyümölcsfa-iskola létesítésére és kezdjék meg haladéktalanul a nemes szőlőültvények beszerzését is.

Savulescu Traian a megye erdészeti viszonyairól tájékoztatta magát, majd a legelők kérdésére áttérve, utasította Bihar megye mezőgazdasági vezetőit, hogy ebben az évben a legelők 20 százalékát javítsák fel. A szükséges fűmagot és műtrágyát már kiutalta a minisztérium és azok még szeptember hónap első felében megérkeznek Bihar megyébe.

A miniszter meghallgatta a megyei állatorvosi hivatal vezetőjének beszámolóját, majd kérdéseket tett fel. A feltett kérdésekből kitudt, hogy Savulescu Traian földművelésügyi miniszter tájékozottabb a biharmegyei állategészségügyi viszonyokról, mint az állatorvosi hivatal vezetői. Ő volt az, aki számszerűleg fel tudta sorolni, hogy egyes biharmegyei községekben ebben az évben hány állat és milyen betegségben hullott el. A sertésvész megakadályozására 20 kilogram különlegességi oltóanyagot utalt ki Savulescu Traian Bihar megye részére.

Gherman megyefőnök beszámolójában elmondotta, hogy a földreform során Bihar megyében 15.131 hold földet osztottak ki. A szétosztási munkálatok befejeződtek s a birtokleveleket rövidesen átadják az új tulajdonosoknak.

TILOS A RÉSZES FÖLDMŰVELÉS

A miniszter a beszámolókat után ismertette az új rendelkezéseket, utasította a megyefőnököt, hogy politikai pártoknak ne kölcsönözzenek ki mezőgazdasági gépeket, továbbá utasította annak ellenőrzésére, hogy a földbirtokosok maguk műveljék a földeket, mert a részes megmunkálás az új mezőgazdasági törvény értelmében tilos. Ismertette a miniszter a képviselőházban most megszavazott, a gazdasági iskolák felállításáról szóló törvényt. Mint mondotta — szeretné, ha Bihar megyében a magyarországi mosonmagyaróvári mezőgazdasági

Pontrendszer szerint látják el az alkalmazottakat közszükségleti cikkekkel

BUKAREST. — Az ipar- és kereskedelemügyi minisztérium, illetőleg az ország gazdasági helyreállításával megbízott miniszterközi bizottság a lejárgyított értékek biztosításával egyidejűleg egész sereg új gazdasági törvényt és rendelkezést dolgozott ki az utóbbi időben. Ezek között egyik legfontosabb volt a lakosság közszükségleti cikkekkel való ellátásának kérdése.

A minisztérium szakemberei hosszas tanulmányozás után végül is arra a meggyőződésre jutottak, hogy az eddigi ellátószervek — ekonómák — helyett

állami néparuházakat létesítenek a biztos ellátás érdekében. Legújabb jelentés szerint a néparuházakból a lakosság, helyesebben a fizetéses alkalmazottak részére szétosztandó árucikkeket pontrendszer szerint fogják szétosztani.

A pontrendszernek megfelelően minden fizetéses alkalmazott megfelelő könyvecskét kap, amely az ő osztályának megfelelő pontok szerinti vásárlásra jogosítja fel.

Három csoportot létesítettek ebből a szempontból. A néhez testi munkások 118 pontot kapnak ruhavásárlásra, a bányamunkások ezenfelül még 120 pontig vá-

sárelhatnak bányaiöltözékhez szükséges textilanyagot. A többi fizetéses alkalmazottak 86 pontot kapnak, míg családtagjaik részére a minisztérium 74 pontot állapít meg.

Az adagolt közszükségleti cikkekre való tekintettel kétféle könyvecskét rendeztesítenek: Egy hónapra szóló az élelmiszervásárlásokra és 6 hónapra szóló a ruházati cikkek részére. A könyvecskéket rövidesen kinyomtatják és legkésőbb szeptember közepéig szétosztják az alkalmazottak között.

MŰVELŐDÉS

Értékes ismeretekkel gyarapították tudásukat a női MNSz-szabadegyletem hallgatói

MAROSVÁSARHELY. — A Magyar Népi Szövetség marostordamegyei szervezete női bizottságának szabadegyletemi előadássorozata, amelyen a város munkásai, iparos és értelmiségi asszonyai, a vidékről pedig földműves asszonyok, leányok és tanítónők vettek részt, véget ért. Az előadók: Kapdehó Erna, Szabó Domokos, Czernik Sándorné, Gy. Nagy Pálma, Biró Eta tanárnő, Tóth Sándor

tanár, Kobler Erzsébet, Vass Dénesné, Balázs András, Molter Károly egyetemi tanár, Herczegh Istvánné Radó Katalin, Deák Eta és Páll Béláné ismertették azokat a fontos politikai, gazdasági, társadalmi, kulturális, történelmi és szerkesztési kérdéseket, amelyek ismerete nélkül a mai nők nem tudnának megfelelni kötelezettségeiknek.

A szabadegyletemi előadások hallgató-

női meglátogatták a Bolyai Tudományegyetem szülészeti klinikáját is, ahol Lőrincz Ernő egyetemi tanár tartott előadást a nők anyai hivatásáról. Látogatók tettek a városi téglagyárban is, ahol Jóna Jenőné, a gyár női felelőse beszédében hangsúlyozta a falusi és városi munkás- és földművesasszonyok és leányok testvéri összefogásának szükségességét.

A második tehetségbemutató

Az Állami Magyar Színház második tehetségbemutató hangversenyét szombaton este tartotta meg mérsékelt érdeklődés mellett. A rendezés és előadás bár lényegesen magasabb színvonalú volt az elsőnél, néhány számtól eltekintve, nem bírta meg a vidéki munkálvétel jellegű művészek ellenére az Állami Magyar Színház

helyesen tette, hogy a színiévek megkezdése előtt az „opera-mag” létrehozásáért alkalmas adott Kolozsvár ismeretlen énekeseinek bemutatkozásához. A szombati előadás műsorából Orosz Beatrix énekesszámai és a Szaktanács Tanakadémájának bemutatkozó emelkedett ki, utóbbinál is még csupán Csérmenszky Kurt alkot

művészet. Papp Tibor kellemes hangú énekes de nem ulti meg azt a mértéket, amely lehetővé tenné számára a nagyobb teljesítményt. Lengyel Xenia bizonyára még fejlődni fog. A lányok közül Balogh Eva, Enyedi Julia és Csérmenszky Csöpi, mint a békéi székelyszárművészeket is megemlékeztetjük. Pétergyőri

Összerkesztőség és kiadóhivatal: Kolozsvár, Brassai-utca 7.
Tévébeszélő: 258.
Felelős szerkesztő: BALOGH EDGAR
Postacsekk-száma: 40-625

Üdvözlő sorok Bukarestbe

Készen állunk arra, hogy napjainkkal gazdagodott a romániai magyar sajtó. Bukarestben megjelenik a „Romániai Magyar Szó”, a főváros első, magyar nyelven megjelenő demokratikus napilapja. A főszerkesztő Kacsó Sándor országgyűlési képviselő, a Magyar Népi Szövetség alelnöke, a felelős szerkesztő Robotos László, az imént jótollu újságíró. Mindketten Erdélyből kerültek a fővárosba és új szabványok és új népek szellemi felemelkedéséért vállaltak küzdelmet a román demokrácia testvéri szövetségében.

A „Világosság”, mint a romániai magyarság 1944 őze óta megjelenő legrégibb demokratikus napilapja, szeretettel köszönti az új lapot és szerkesztőit. A bukaresti magyar napilapra valóban történelmi feladat vár. Közvetítenie kell számunkra a főváros új, pezsgő, az egész ország demokratikus fejlődésének ütemadó életét, s egyben fel kell mutatnia az ország szívében a lakosság több, mint tíz százaléka kiterjedő magyar nemzetiség kulturáját és cselekvő részvételét a közös ügyekben.

A „Romániai Magyar Szó” megjelenése a gazdasági stabilizációval egyidőben új iramot vet lelkünk konzolidációjának, a kormányzati alapelvevé vált nemzeti egységnek, két nép találkozásának és összeforrásának jeleképe. A bukaresti élharcosoknak szívből kívánjuk Kolozsvár, az erdélyi magyarság és nemzetiségi szervezetünk, a Magyar Népi Szövetség üdvözlését.

A MAGYAR OKLEVELES GAZDÁK, gazdamerénkök, gazdasági iskolát végeztek és okleveles kertészek nyilvántartásbavételére felhívja az Erdélyi Magyar Gazdasági Egyesület az összes érdekelteket, hogy közülük levelezőlapon az EMGE központjával: Cluj, Strada Regala 22 címre a következő személyi adataikat: mikor és hol végzett, jelenleg mivel foglalkozik, vállal-e szakoktatási vagy ügyviteli (adminisztratív) állami, esetleg egyéb állást, tagja-e a mérnöki kamarának (ez utóbbit csak abban az esetben, ha mérnök), oklevelét a román hatóságok elismerték-e? A nyilvántartásbavétel mindenkinek saját érdekében történik, ezért az EMGE nyomatékosan felhívja a felsoroltak figyelmét, hogy bejelentésükkel ne késlekedjenek.

4 ÉVI BORTONBÜNTETÉSRE ítéltek Popa Moise aradi piaci árust, aki egy kocsi dinnyét vásárolt és régi, a forgalomból már kivont 500 lejű fémpénzzel fizette ki a gyümölcsöt. Az eladó feljelentést tett Popa ellen. A rendőrség házkutatást tartott a piaci árus lakásán, ahol valóságos raktárt találtak értékes textilanyagokból, cipőkből, női harisnyák-ból. Ezenkívül kék ruhákat, motorkerékpárokat, órákat, sok cukrot és lisztet találtak eldugva.

TÖBB MINT EZER NEMKIVÁNOZÁS IDEGENT toloncolták el Aradról. Nagyrésztük az elmúlt évi szárazság ürügye alatt jött Aradra és mánt dologkerülő és üzérkedő lepte el a várost. A rendőrség most összegyűjtötte őket és fegyveres katonai kísérettel hazatoloncolja állandó lakóhelyükre. Szükséges volna Kolozsvár megtelepedése is az itt letelepedett és nemkivánoztak elemektől.

AZ OKLEVELES MAGYAR ERDÉSZEKET ÉS ALERDÉSZEKET (brigádokat) felkéri az EMGE, hogy jelentse be személyi adataikat: EMGE, Cluj, Str. Regala 22 címre. Egyszerű levelezőlapon közöljék a következőket: név, születési hely és év, mikor és hol végzett,

jelenleg hol van állásban és hajlandó-e a Székelyföldön nyugdíjas állást elvállalni?

8 HÓNAPI FOGHÁZRA ÍTELTE a nagyváradi törvényszék, mint uzorabíróság, Major Miklóst, a Banca de Credit nagyváradi fiókjának igazgatóját, aki 3 vasuti kocsi nemlétező tengerire nagyösszegű „zálogkölesont” folyósított Holbán László állítólagos terménykereskedőnek. A bankigazgató — az ítélet megállapítása szerint — a hasznos termelőtevékenységtől vonta el a szükséges tőkét és ezért ítélte el. Holbán László szintén 8 hónapi fogsázbüntetést kapott.

SZÖVETKEZETBE TÖMÖRÜL a nagyváradi 8 textilfeldolgozó üzem. A szövetkezetté való átalakulás során számbavesszik a termelőeszközöket és azokat úgy osztják szét, hogy egy helyen a fonó, másik helyen a szövő-, a harmadik helyen pedig a kikészítőgépek nyernének elhelyezést, maga a szövetkezet pedig központosított vezetés alá kerülne. Az erők egységesítése kedvező lesz a termelés mennyiségi és minőségi fokozására.

A HÁZTARTÁSI NAPSZAMOSOK MUNKABÉRE az első osztályba sorozott városokban és így Kolozsváron is a következő: takarításért étkezéssel 60–70 lej, étkezés nélkül 90–100 lej, mosónő étkezéssel 70–80 lej, étkezés nélkül 90–100 lej naponként.

7 HÓNAPI FEGYHÁZRA ítélte a marosvásárhelyi törvényszék Borbély József nyárádgyálfalvi lakost, aki 70 millió lej régi pénzt különböző falusi lakosok nevére akart beváltani új leire. A csalást leleplezték. Büntetésait: Fekete Mihály nyárádgyálfalvi mészáros és Cziráj Imre marosvásárhelyi lakost, akik a 70 millió régi lej volt, mint büntetésüket egyenként 2–2 havi fogságra ítélték.

(*) **DR. FAZAKASNÉ** szülésznőgyógyász Március 6-utca 3. III. (volt Szent-egyház-utca). Rendel: délután 11–12, délután 4–6.

75 százalékkal leszállítják a cipők árát

BUKAREST. — A bőr és cipész- iparosmesterek országos szakszervezeti központja elhatározta, hogy a megelőző határozatban megszabott lábbelik árát 10 százalékkal

leszállítja. A határozat a kereskedelmi és iparügyi minisztérium által véglegesen megállapítandó árak életbe lépéig érvényes.

Hadifogoly híradó

KILNEK ÉRKEZETT LEVELEK A HADIFOGOLYOKTÓL

Ötveg Molnár Bélánának Kolozsvár, Vasile Luca-utca 7 címre.

Formagiú D. Dumitru egyetemi hallgatónak Kolozsvár, Patru-utca 37 címre, Ivléről, Formagiú D. Stelianától, a 7256/12. számú táborból, a Szovjetunióból.

Huzniú Irvánnának Kolozsvár, Kőrösi-utca 7 címre.

Dandori Zsigmond nének a marosostorjármegyei Kebeleszentiván községbe. A levelek szerkesztőségünkben átvethetők.

KI TUD ROLUK?

Dózsa Márton őrmesterről, aki 1899 november 9-én született Kibéd községben. Anyja László Zsuzsanna. A 9066 román munkásrázadásban szolgált és Bukarestben 1944 december 24-én esett fogságba. Erre utalást kér Dózsa Mártonné József, Mária királyné-utca 41 címre, úryán.

MÁRAMAROSSZIGETRE SZÓLÓ ÜZENETEK:

*Benkő István*nak üzeni Kolozsvárról a bátyja: Három levelet kaptam meg. Jól vagyunk. Üzenj a „Világosság”-ban. Szeretettel várunk és csókolunk mind-nyájan.

Autóbusz — hitelben

Réggel kilenc az óra. A ferenc-rendiek templomával szemben egymásután érkeznek különböző irányból az utasokat szállító társaságkocsik. A Szilágycesztről érkező társaságkocsis utasai éppen a csomagjaikért várakoznak, amelyeket a ponyvával letakart tetőről adogatnak le.

— Hogy lehet az — kérdezem a tulajdonost —, ennyire zsúfolt a kocsija?

— Egyszerű — válaszolja —, olcsóbb a mi szállítási díjunk, mint a CFR tarifája, de ezenkívül az utasok fele a viteldíjat majd később adja meg.

— Hogy-hogy? — kérdelem.

— Az új pénz értéke állandó, nem kell félni, hogy holnapra a benzint nem tudom úgy megvenni, mint ma. Nekem pedig az a fontos, hogy az utazóközönség bizalmát a céggel szemben megnyerjem. A stabil lej pedig erre alkalmas ad. Az utazók közül 10 fizet, a többit hitelben szállítjuk. A tiz utas által fizetett díj összegéből benzint veszek és holnap újra bevinnék. Később megkapjuk a viteldíjat. Másiképpen nem tudnánk utazni, mert azt a kevés jó pénzt, ami a kezben van, meg kell becsülni és beosztani. Az utasok ma vásárolnak, holnap kifizetik az autóbusz díját.

A várakozó utasok lassan megkapják csomagjaikat. A hordár készséggel segít a nehéz bőröndök cipelésében.

— Naponta — mondja Sándor bácsi — 30 lejt is megkeresek.

— Ki tud jönni ennyiből? — kérdezzük.

— De ki ám! — mondja boldogan. — Hallgasson ide az ur. Réggel megiszom félliter tejet, ez csak 2 és fél lej. Délben — mivel hazamenni nem tudok — elmegyek a Népvédelem udvarában lévő kifőzdébe. Itt elsőrendű menüt 12 lejért adnak. Kapok levest, főzeléket hússal. Már fel is szaladok vissza, mert 2 óra fél esgymásutár indulnak vissza a társaságkocsik. De még mindig marad 15 és fél lejem. Vacsorára, ha kedvem van, még gyümölcsöt is vehetek. Schamssem hittem volna, hogy már egyszer megérem ezt az időt. Uram, annyit élhezünk, sokszor láttam bõpénzü utasokat, akik jóllakotlan esmegézték a gyümölcsöt, amit én nem tudtam megvenni mert nem volt miből. Ma keveset keresek, de az új lejben fizetett összegből erre is telik. Tudok vele vásárolni.

Az autóbuszállomásról a Széchenyi-téri piacra mentem. Keresem a hosszú sort, ahol a vásárlók a krumpli szétoztását várják, de sehol sem találtam. Embersor helyett krumplisort láttam. Az egymás mellett, földre kiterített krumplihegyek mellett az árusok hangosan kínálatták a jófajta kövendi burgonyát. Nem messze egy tehergépkocsi rakja le krumplirekományát.

Az egyik árus odaszól a másinak:

— Te, ez egész kocsi krumplit hozott fel. Le kellene engedjük a krumpli árát. Annak raktára van, de minket vár a szekér.

Beszédüket tett követi és a fekete táblán máris az eddigi ötletes ár helyett 4 és fél lej árt írtak ki.

Ha még minden nem is megy simán, ime így is lehet.

Kolozsvári MNSZ-gyűlések:

Szeptember 2-án, kedden szervező gyűlés a II. kerületben, az Atila-ut 9 alatti székházban.

Szeptember 3-án, szerdán, I. kerületi szervezői gyűlés a Farkas-utca 7 alatti székházban.

Szeptember 4-én, csütörtökön IV/2. kerületi taggyűlés a hidelvi református egyházközség nagyertermében (Horea-ut és Kálvin-utca sarok).

Kolozsvári mozik:

CAPITOL: A levél.

CORSO: Javítás miatt zárva.

RIO: Nagy ember assonya. Az amerikai filmművészet legszebb alkotása. Főszereplők: Barbara Stanwyck és Mc. Tea. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

ROYAL: Idegen nő.

SELECT: A hölgy egy kis bogaras.

URANIA: Haláljáró lovas.

Meglepetések az NB I. második fordulóján

Dermata—Juventus 2:2 (1:1)

KOLOZSVÁR. — Gyönyörű játék után eldöntetlenül végződött a kolozsvári börtügyi csapat első hazai bajnoki mérkőzése. Már az első pillanatokban gólszerzésre volt alkalma a Dermatanak, de csatárai kihagynak. Változó játék után, a 35. percben Pápai nagy lövése a kapufáról a mezőnybe pattan vissza, a labdát Szász védhetetlenül a hálóba vágja. Ujra kezdés után Flamaropol a félpályáról elszalad és a tehetetlen Lipóczy mellett egyenlít. A második félidő 8. percében a Dermata Tóth révén ismét vezetéshoz jut. A 27. percben Titij Popescu révén egyenlít a Juventus. Az eredmény igazságszónak mondható. A Juventus technikásabb, a Dermata pedig lelkesebb és többet támadó volt. A mérkőzést Mann Aurel jól vezette.

JIUL—ITA 1:1 (0:1) Petrozsényben izgalmas küzdelem után 1:1 arányban eldöntetlenül végződött a petrozsényi bányászcsapat és a bajnokcsapat mérkőzése. Az első félidő 5. percében az ITA Bonyhádi révén vezetéshoz jut. A második félidő 11. percében a Jiul Rădubei révén kiegyenlít. A játékvetető az utolsó percekben a Jiulból Baloghót felkészésért kiállította.

SZABADSÁG—UNIVERSITATEA 2:0 (2:0). Nagyváradon a Szabadság Vóczi két góljával biztosan győzött.

MEDGYESI MUNKÁS SE (KARRES)—DERMAGANT 4:2 (3:2). Medgyesen nagy küzdelem után 4:2 (3:2) arányban győzött.

Szeptember 4-én játszóik le az NB harmadik fordulóját

KOLOZSVÁR. — AZ NB I. harmadik fordulóját már esütőtökön, szeptember 4-én lejátszóik. Kolozsváron: Universitatea—Unirea Tricolor, Bukarestben: Ciocanul—Dermata, CFR (B)—Juventus. Marosvásárhelyen: Dermagant—Vasas, Aradon: ITA—Szabadság, Ploestiben: FC Ploesti—Jiul, Temesváron: CFR (T)—ASA, míg Resicán: UDR—Karres mérkőzések kerülnek lejátszásra.

a helyi csapat. Góllövők: Moldovan, Munteanu, Gutu, Tanase, illetve Inca I. és Inca II.

CFK (BUKAREST)—UDR 7:2 (4:1). Bukarestben a CFR (Bukarest) a Carmat! leigazolt Marian 5 és Barbu 2 góljával 7:2 arányban legyőzte az UDR csapatát.

CIOCANUL—ASA 0:0. Meglepetésre a katonacsapat eldöntetlenül harcolt ki a megerősített Ciocanul ellen.

Az NB I. állása a második forduló után: 1. CFR (Temesvár) 4 pont 2. FC Ploesti 3. Juventus 3. 4. Ciocanul 3. 5–6. Jiul és ITA 3. 7. CFR (B) 2. 8. ASA 2. 8–10. Dermata és Szabadság 2. 11. Dermagant 2. 12. Karres 2. 13. Vasas 1 ponttal. 14. az Univeritateea. 15. az Unirea Tricolor, 16. az UDR pont nélkül.

AZ NB II. NEGYEDIK CSOPORTJÁNAK EREDMÉNYEI: Torda: CFR (Kolozsvár)—CFR (Torda) 6:1 (2:0). Marosújváron: Solvay—Crisana 3:2 (3:1). Marosvásárhely: CFR (Marosv.)—Törekvés 2:1 (0:1). Szatmárnémeti: Szanitas—Sticla 4:3 (3:1). Nagybánya: Phoenix—Sodronyipar 2:1 (1:1). Máramarosziget: Tisza—Maur 3:2 (1:1).

AZ NB II. HARMADIK CSOPORTJÁNAK EREDMÉNYEI: Politechnika—Electrica 1:0 (1:0). Ripensia—Hunedoara 4:2 (2:1). Locomotiva—CMT 5:0 (1:0). AMTE—Spárta 1:1 (1:1). C (Arad)—23 August 0:0. Indragre—Gloria 3:0 (2:0). Matalos sport—Mierul 1:0 (1:0).

Natalmas közfenség előtt rajolt le a kolozsvári Moio Club hazánkbeli motorkerékpár versenye

KOLOZSVÁR. — A háztömbkörű verseny izgalmas küzdelmeket és szép eredményeket hozott az 1920 méter hosszú pályán. Az indulás és az érkezés színhelye a Kommunista Párt Szabadság-téri székháza előtt volt.

Résletes eredmények:

125 kbc. géppel (1 kör): 1. Burg Zoltán Kolozsvár, 10 perc 01.8 mp. 2. Bujdos Jenő Kolozsvár 11 perc 06.5 mp. 3. Szabó Sándor Kolozsvár 11 perc 14 mp.

250 kbc. gépv verseny (8 kör): 1. Matei Traian Bukarest 15 perc 47.8 mp. 2. Mikó János Kolozsvár 15 perc 52 mp. 3. Burg Zoltán Kolozsvár 15 perc 59 mp.

350 kbc. gépv versenyben (10 kör): 1. Boros Béla Kolozsvár 16 perc 32 mp. 2. Matei Traian Bukarest 16 perc 57 mp. 3. Szabó Sándor Kolozsvár 17 perc 55.5 mp.

500 kbc. gépv verseny (10 kör): 1. Matei Traian Bukarest 16 perc 20.4 mp. 2. Grátz Imre Kolozsvár 16 perc 22 mp. 3. Karsuly Károly Torda 17 perc 04 mp.

Versenykategóriában (20 kör): 1. Susnea Aurel Bukarest 35 perc 05.5 mp. 2. Román József Kolozsvár 35 perc 46.3 mp. 3. Stanescu Victor Bukarest 36 perc 52 mp.

Sportkategóriában (10 kör): 1. Crajoveanu Joan Bukarest 16 perc 01.2 mp. 2. Stanescu Viktor Bukarest 16 perc 03.2 mp. (Susnea a versenyt feladta).

Oldalkocsis gépv versenyben (10

Az NB II. negyedik csoportjában Kolozsváron: CFR (Kolozsvár)—Sanitas, Aranygyéresen: Sodronyipar—Tisza, Szatmárnémeti: Törekvés—Phoenix, Aninabányán: CS Aninoasa—CFR (Marosvásárhely), Fogarason: Explosivii—FC Surianul, Nagyváradon: Crisana (Piski), Dicsőszentmátton: Sticla—Solvay, Nagybányán: Minarul—CFR (Torda) mérkőzések lesznek.

Zöld félliteres üveg nagyobb mennyiségben eladó.

Cim a kiadóban.

CONCORDIA Zsidó Club Unió-utca 6

értesít lapjait és azok vendégeit, hogy szeptember 1-jével megnyitja helyiségét.

Iszletes házikosul, olcsó bonama.

OLCSÓ

IZLETES

Kuli vendéglőben (Kismaster-utca 2)

Havi ebédabonoma 660 lej, kihordásra 600 lej. Kitűnő italok, remek ételek, nagyzerű háziulat.

Változatos

Misizás